

|                        |      |        |            |
|------------------------|------|--------|------------|
| Primljeno: 19.02.2024. |      |        |            |
| Org. jed.              | Broj | Prilog | Vrijednost |
| 01                     | 45/5 |        |            |

Univerzitet Crne Gore  
Filološki fakultet  
Studijski program za italijanski jezik i književnost

### VIJEĆU FILOLOŠKOG FAKULTETA

Poštovani članovi i članice Vijeća,

Dostavljamo prijedlog za imenovanje komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje recenzija za izbor u akademsko zvanje za oblast **Italijanistika – Italijanska književnost i civilizacija**.

Predlaže se komisija u sljedećem sastavu:

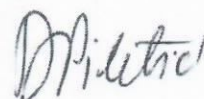
**Prof. dr Vesna Kilibarda**, redovna profesorica u penziji, uža naučna oblast italijanistika,  
Filološki fakultet, Univerzitet Crne Gore

**Prof. dr Sanja Roić**, redovna profesorica u trajnom izboru u penziji, uža naučna oblast  
italijanistika, Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu

**Prof. dr Neda Balić-Nižić**, redovna profesorica u trajnom izboru, uža naučna oblast  
italijanistika, Filozofski Fakultet, Sveučilište u Zadru

Na konkurs se javila doc. dr Olivera Popović.

Rukovoditeljka SP za italijanski jezik i književnost



doc. dr Deja Piletić

dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić, red. prof. u trajnom izboru  
Sveučilište u Zadru  
Odjel za talijanistiku  
Matični broj iz Upisnika znanstvenika: 137715

Poveznica na mrežnu adresu osobnog profila na Google Scholaru:

<https://scholar.google.hr/citations?user=FAi2y-IAAAAJ&hl=hr>

[Poveznica na mrežnu adresu osobnog profila u Informacijskom sustavu znanosti RH \(CRORIS\): https://www.croris.hr/osobe/profil/14061](https://www.croris.hr/osobe/profil/14061)

Datum posljednjeg izbora u znanstveno-nastavno zvanje: 30.1.2024.

### **Curriculum vitae**

Rođena u Splitu. Diplomirala talijanistiku i anglistiku na Filozofskom fakultetu u Zadru. Magistrirala na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (magistarski rad *Talijanski autori u Zadru pred prvi svjetski rat (1900-1915)*, mentor professor emeritus Mate Zorić). Doktorirala 2007. na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (doktorska disertacija *Talijanske i hrvatske književne teme u zadarskoj periodici u razdoblju 1918.-1945. godine*, mentor professor emeritus Mate Zorić).

Tijekom studija dobitnica rektorove nagrade najuspješnijim studentima. Nakon diplomiranja boravila na višemjesečnim stručnim i znanstvenim usavršavanjima na uglednim sveučilišnim institucijama u Italiji (Tolmezzo, Venezia – višemjesečna stipendija Alpe Adria za znanstveno istraživanje, Padova, Trst, Bari, Pescara).

Nakon kratkog razdoblja rada u turizmu, zapošljava se na zadarskoj talijanistici kao asistent i znanstveni asistent (1986. - 1995.), viši predavač (2006. - 2008.), docent (2008. - 2012.), izvanredni profesor (2012. - 2018.) te redoviti profesor (2018. -) za talijansku književnost. U međuvremenu predaje engleski i talijanski jezik u Pazinskom kolegiju - klasičnoj gimnaziji (1995. - 1998.); vanjski je suradnik na talijanistici Filozofskog fakulteta u Puli za predmet Talijanska kultura (1995. - 1998.), te predavač i viši predavač za Talijanski jezik na Odjelu za turizam i komunikacijske znanosti Sveučilišta u Zadru (1998. - 2006.). U statusu vanjskog suradnika sudjeluje u pokretanju i izvođenju studija Talijanskog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Mostaru, vršeći ujedno funkciju pročelnice studija (2013. - 2022.)

Na Odjelu za talijanistiku Sveučilišta u Zadru više godina vodila odjelnu knjižnicu. Bila je predsjednica i pomoćnica voditelja Filodramske grupe, odjelni ECTS i Erasmus koordinator, tajnica Radova Filozofskog fakulteta u Zadru, Razdjela filoloških znanosti (1992. – 1993.). Na Odjelu za talijanistiku od 2009. do 2014. obnaša dužnost pročelnice, a u akad. god. 2008./2009. i 2014./2015. dužnost zamjenice pročelnika Odjela za talijanistiku. Od 2009. godine član je Senata Sveučilišta u Zadru (do 2015. kao predstavnica Odjela za talijanistiku, od 2015. do 2023. kao član Uprave Sveučilišta), Povjerenstva za izdavačku djelatnost

Sveučilišta (2009. - 2012.) i Povjerenstva za izradu samoanalize Sveučilišta u Zadru u postupku reakreditacije visokih učilišta (2013./2014., 2023.). U dva mandata obnašala dužnost prorektorice za studije i studente Sveučilišta u Zadru (2015. – 2023.) te bila članica više povjerenstava Rektorskog zbora, povjerenstava i radnih skupina Ministarstva znanosti i obrazovanja te nacionalnog Savjeta za mlade Vlade RH (2021. – 2023.).

Nositeljica je kolegija iz talijanske književnosti i kulture na sveučilišnim prijediplomskim i diplomskim studijima talijanistike na Sveučilištu u Zadru i na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Mostaru. Izvodi nastavu na prijediplomskoj razini iz kolegija: *Povijesni pregled talijanske književnosti*, *Talijanska kultura i civilizacija* i *Talijanska književnost 20. stoljeća*. Osmislila je i izvodi kolegije na diplomskom studiju: *Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza*, *Povijest suvremene talijanske književnosti*, *Hrvatsko-talijanske kulturno-povijesne veze* i *Hrvatsko-talijanska kulturno-književna prožimanja*. Član je stručnih povjerenstava za ocjenu i obranu doktorskih disertacija. Mentorirala je preko 100 završnih i diplomskih radnj. Mentor je na doktorskim studijima *Književnosti*, *kulture*, *izvedbenih umjetnosti* i *filma* na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu i *Humanističke znanosti* na Sveučilištu u Zadru (5 doktorskih disertacija, od toga 2 obranjene).

Objavila je samostalno i/ili u koautorstvu četiri knjige, od kojih jednu i u prijevodu objavljenom u inozemstvu, više znanstvenih i stručnih radova, književnih i stručnih prijevoda, te recenzija znanstvenih monografija i članaka u časopisima i zbornicima radova. Samostalno ili u suradnji, uredila je sedam zbornika radova s međunarodnog znanstvenog skupa i tri knjige (jedna znanstvena monografija i dva književna djela). Član je uredništva znanstveno-stručnog časopisa *Sponde* Odjela za talijanistiku Sveučilišta u Zadru. Član je organizacijskog i/ili znanstvenog odbora međunarodnih znanstvenih skupova te izlagač na brojnim znanstvenim skupovima u Hrvatskoj i inozemstvu.

Bila je voditeljica međunarodnog znanstvenog projekta *Civiltà veneta e umorismo in Istria e Dalmazia. Il giornalismo umoristico-satirico in istroveneto e dalmatoveneto nelle riviste italiane dell'Adriatico orientale* i suradnica na više domaćih i međunarodnih znanstvenih projekata: *Nikola Tommaseo i tisak*, *Novinstvo u Zadru u 19. i 20. stoljeću*, *Hrvatsko-europski dodiri u pisanim medijima zadarskog područja (19. i 20. st.)*, *Manoscritti della Biblioteca Scientifica di Zara*, *Hrvatsko-talijanski kulturni odnosi*, *Interreg Viaggiadr*, *Crnogorsko-hrvatski povijesni, književni i kulturni odnosi*. Surađuje i na međunarodnom Erasmus+ projektu Europskih sveučilišta, alijansi EU-CONEXUS (Europsko sveučilište za pametno i održivo upravljanje urbanim obalnim prostorima), sastavljenoj od sveučilišta iz devet europskih zemalja. U sklopu alijanse obavlja dužnost predsjednice Akademskog savjeta, članica je Upravnog i Izvršnog odbora, te sudjeluje u radu radnih paketa vezanih za studentske aktivnosti i izradu združenih studijskih programa.

Predstavnica je Sveučilišta u Zadru u međunarodnom znanstveno-istraživačkom centru CISVA. Članica je Matice hrvatske (članica Predsjedništva ogranka u Zadru), udruge „Dante Alighieri“ i međunarodnih udruženja talijanista A.I.P.I. i A.I.S.L.I. Dobitnica je godišnje plakete Sveučilišta u Mostaru (2017.).

## BIBLIOGRAFIJA

### 2. KNJIGE

1. *Talijanski pisci u Zadru pred prvi svjetski rat (1900.-1915.)*, "EDIT", Rijeka-Fiume, 1998., 144 str; 24 cm, ISBN 953-6150-52-2
2. *Scrittori italiani a Zara negli anni precedenti la prima guerra mondiale (1900-1915)*, traduzione di Zdravka Krpina, ur. Rita Tolomeo, Società Dalmata di Storia Patria – Roma, Il Calamo, Roma, 2008., 178 str.; ISBN 88-89837-49-7
3. *Nikola Tommaseo i dalmatinski tisak*, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2009., 280 str. (koautor: Ž. Nižić) ISBN 978-953-7237-42-4
4. N. Balić-Nižić – Ž. Nižić, *Giornali umoristico-satirici in italiano e veneto-zaratino a Zara nell'800 e nel '900*. Zadar: Sveučilište u Zadru, 2014., 280 str. ISBN 978-953-331-052-7

### 3. UREDNIČKE KNJIGE

#### 3.a) Zbornici radova

1. *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico*. Zbornik radova međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, 25. rujna 2008.; ur. N. Balić-Nižić, N. Jakšić, Ž. Nižić / Sveučilište u Zadru, Zadar, 2010., 379 str. ISBN 978-953-7237-74-5  
(<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/23>)
2. *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana III / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico III*, Zadar – Lovinac, 5. i 6. studenoga 2010., zbornik radova / ur. N. Balić-Nižić, L. Borsetto, A. Jusup Magazin. Zadar: Sveučilište u Zadru, 2013. ISBN 978-953-331-021-3.  
(<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/22>)
3. *Letteratura, arte, cultura italiana tra le due sponde dell'Adriatico / Talijanska književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana*. / Padova, 9 studenoga 2007., zbornik radova / ur. L. Borsetto, N. Balić-Nižić, Ž. Nižić. Zadar: Università degli studi di Padova / Sveučilište u Zadru, 2014. ISBN 978-953-331-066-4
4. *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana i dalje od mora IV. / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico ed oltre IV*, Zadar – Preko, 25.-27. listopada 2012. / ur. N. Balić-Nižić, L. Borsetto, A. Jusup Magazin, Zadar: Sveučilište u Zadru, 2016., 619 str. ISBN 978-953-331-123-4.  
(<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/20>)

5. *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico*, Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, Biograd na Moru, 23. – 25. listopada 2014., uredile / ur. N. Balić-Nižić, A. Jusup Magazin, N. Zudič Antič, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2020., 494 str. ISBN 978-953-331-271-2 (<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/55>)

6. *Zbornik radova Međunarodnog znanstvenog skupa u spomen na prof. dr. sc. Matu Zorića (1927. – 2016.) / Atti del Convegno internazionale in onore del Prof. Mate Zorić (1927-2016)*, Zadar – Šibenik, 17. – 18. studenoga 2017., ur. N. Balić-Nižić, G. Baroni, B. Knežić, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2023., 528 str. ISBN 978-953-331-408-2 (tisak), 978-953-331-409-9 (online) (<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/102>)

7. *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico*. Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, 27. – 29. listopada 2016, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2023, 201 str. ISBN 978-953-331-456-3 (<https://morepress.unizd.hr/books/press/catalog/book/108>)

8. *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana VII.: zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa*, Zadar, 25. – 27. listopada 2018. / *Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico VII: atti del Convegno internazionale*, Zadar, 25 – 27 ottobre 2018 / ur. Nedjeljka Balić-Nižić, Ana Bukvić, Nives Zudič Antič, Zadar: Sveučilište u Zadru, Zadar, 2023., 290 str. ISBN 978-953-331-471-6 (<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/117>)

### 3.b) Znanstvena monografija

1. Mate Zorić, *Sjenovita dionica hrvatske književnosti. Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku* / ur. N. Balić-Nižić, S. Roić. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2014., 241 str. ISBN 978-953-169-291-5.

### 3.c) Dramska djela

1. Ž. Nižić, *Od Foše do Atlantide (moja Stoše!)*, *Stoš od Foše (adaptacija Kate Kapuralice Vlahe Stullija)*, ur. N. Balić-Nižić, Sveučilište u Zadru, Hrvatsko narodno kazalište Zadar, 2012., 193 str. ISBN 978-953-331-002-2

2. Ž. Nižić, *A di smo sad, moja Stoše?*, ur. N. Balić-Nižić, Hrvatsko narodno kazalište Zadar, 2022., 112 str., ISBN 978-953-96809-2-1

## 4. ZNANSTVENI RADOVI

1. *Modernost dramskih djela Zadrana Ivana Kreljanovića-Albinonija*, «Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru», Razdio filoloških znanosti sv. 29 (19), 1989/1990, Zadar, 1990, str. 211-225. ISSN 1330-0989. (<https://doi.org/10.15291/radovifilo.1784>)

2. *Europski dometi književnog istraživanja Zadranina Edgarda Maddalene*, «Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru», Razdio filoloških znanosti, sv. 34-35 (24-25), 1995-1996, Zadar, 1997, str. 211-222. ISSN 1330-0989. (<https://doi.org/10.15291/radovifilo.1738>)
3. *Nabožni soneti Bokeljke Ane Marije Marović (1815.-1887.)*, u: «Croatica Christiana periodica», god. XXIV, 46, Zagreb, 2000., str. 197-220. ISSN 0350-7823
4. *Zadarski književnik Giuseppe Sabalich, autor prvog turističkog vodiča Zadra na talijanskom jeziku*, «Informatologia», 34, 2001, str. 106-111. ISSN 1330-0067
5. *Il mare nell'opera letteraria dello zaratino Giuseppe Sabalich (1856-1928)*, u: Atti del Convegno «e c'è di mezzo il mare: lingua, letteratura e civiltà marina», XIV Congresso dell'AIPI, Spalato 23-27 agosto 2000, Civiltà Italiana, N.s. 2, vol. I (2002), str. 411-428. ISSN 0350-7823
6. *Lingue e letterature in contatto nel giornale spalatino «San Marco» (aprile-novembre 1941)*, u: Civiltà Italiana, Francesco Cesati Editore, N.s., 3, vol. I (2004), str. 389-401. ISBN 978-88-7667-180-7
7. *Il cinquantesimo anniversario della morte di Niccolò Tommaseo nei periodici zaratini*, u: Atti del convegno «I mari di Niccolò Tommaseo e altri mari», Zagabria 4-5 ottobre 2002, Collana della rivista «Studia Romanica et Anglica Zagrabiensia», Zagreb, 2004, str. 224-239. ISBN 953-175-208-7
8. *Tommaseo a Zara tra le due guerre mondiali*, u: Atti del Convegno internazionale di Studi nel bicentenario della nascita di Niccolò Tommaseo, Venezia 23-25 gennaio 2003. Niccolò Tommaseo: popolo e nazioni. Italiani, corsi, greci, illirici, ur. F. Bruni. vol. II, Venezia, 2004, str. 773-806. ISBN 8884555817
9. *Donne dalmate nel dizionario biografico «Donne illustri» della pittrice e scrittrice zaratina Itala Bogdanovich*, u: «Atti e memorie della Società Dalmata di Storia Patria», XXVI - N.S. XV (Roma, 2004), 6; str. 137-155. ISSN 2281-6348
10. *Hrvatice u biografskom rječniku «Donne illustri» Zadranke Itale Bogdanović (1874.-1945.)*, u «Croatica et Slavica Iadertina» I, Zadar, 2005, str. 251-266. ISSN 1845-6839 (tisak), 1849-0131 (online)
11. [Donne illustri dalmate nel dizionario biografico «Donne illustri» della scrittrice zaratina Itala Bogdanovich](#), u: Atti del XVI Congresso dell'AIPI «L'Italia e Europa: dalla cultura nazionale all'interculturalismo», Cracovia 26-29 agosto 2004, Firenze, Francesco Cesati Editore, 2006, str. 509-517. ISBN 978-88-7667-220-0
12. *Ugo Betti a Zara tra le due guerre*, u: *Letteratura, arte e cultura italiana tra le sponde dell'Adriatico*. Atti della giornata di studio Padova 28 ottobre 2005, Padova, 2006, str. 197-223. ISBN 9788861290853
13. *Književno i kulturno djelovanje Ivana Kreljanovića-Albinonija, jednog od urednika Kraljskog Dalmatina*, u: «Kraljski Dalmatin». 200 godina hrvatskog i zadarskog novinarstva u europskom kontekstu. Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa. Zadar, 12-13. srpnja 2006, Zadar, 2007, str. 91-101. ISBN 978-953-7237-19-2

14. *Iz hrvatske vojne povijesti – Croati a cavallo i Soldati albanesi, njihova bratovština i gradivo o njezinu djelovanju od 1675. godine do sredine XVIII. stoljeća*, u: «Zbornik Odsjeka za povijesne znanosti Zavoda za povijesne i društvene znanosti HAZU», vol. 24, Zagreb, 2006, str. 73-130. (koautorica: L. Čoralić). ISSN 1330-7134
15. [Mito, storia e attualità nel poema dantesco «Terzo peccato» di Arturo Colautti](http://www.infoaiipi.org/attion/ascoli_vol_4.pdf), u: Atti del XVIII Congresso AIPI «Tempo e memoria nella lingua e nella letteratura italiana», Ascoli Piceno, 22-26 agosto 2006, vol. IV: *Poesia, autobiografia, cultura*, 2009, str. 27-38. . ISBN 978 90 8142 540 7 ([http://www.infoaiipi.org/attion/ascoli\\_vol\\_4.pdf](http://www.infoaiipi.org/attion/ascoli_vol_4.pdf)) .
16. *Un romano de Roma oltre l'Adriatico: versi dialettali sulla Dalmazia di Igino d'Anversa*, «Adriatico/Jadran», Rivista di cultura tra le due sponde, Atti del IV Congresso Internazionale della Cultura Adriatica, Pescara – Split, 4-7 settembre 2007, Pescara, 2009, str. 288-299. ISSN: 1828-5775
17. *Dialetto nell'impegno politico e nell'identità zaratina nell'opera di Luigi Bauch*, u: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico*, zbornik radova međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, 25. rujna 2008, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2010, str. 97-116. (koautor: Ž. Nižić) ISBN 978-953-7237-74-5 (<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/23>)
18. *Enrico Morovich u zadarskom listu «Giornale di Dalmazia»*, u: *Riječki filološki dani*, VIII. Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa, Rijeka: Odsjek za kroatistiku Filozofskog fakulteta, 2010, str. 69-82. ISBN 978-953-6104-70-3
19. *Zara allo specchio della propria stampa all'inizio del Novecento*, u: *Città adriatiche tra memoria e transizione*. Atti del convegno internazionale Pescara 13-14 maggio 2010, Università degli Studi „G. d'Annunzio“ di Chieti-Pescara, Lanciano, Carabba, 2011, str. 61-81. ISBN 9788863441550
20. *Niccolò Tommaseo nel giornale zaratino «Il Dalmata» all'inizio del Novecento (1900-1905)*, u: *Per Rita Tolomeo, scritti di amici sulla Dalmazia e l'Europa centro-orientale* / ur. E. Capuzzo, B. Crevato-Selvaggi, F. Guida. Roma, Società Dalmata di Storia Patria, 2014, vol. 1, str. 253-278. (Koautorica: Morić, Ivana) ISBN 8890763426, 9788890763427
- 21.a) *Nga historia ushtarake kroate – Croati a cavallo dhe Soldati albanesi, shoqata e tyre dhe lënda për veprimtarinë e tyre nga viti 1675 deri në gjysmën e shekullit XVIII / Qëmtime për historinë e Ulqinit* / ur. J. Lika. Ulcinj: Fondacioni Lika, 2017., str. 183-216. (Koautorica: Lovorka Čoralić), ISBN 978-86-908739-8-2
- 21.b) *Iz hrvatske vojne povijesti – Croati a cavallo e soldati albanesi, njihova bratovština i gradivo o njezinu djelovanju od 1675. godine do sredine XVIII. stoljeća*, u: *Ogledi iz istorije Ulcinja (XVII-XX stoljeće)*, radove sabrao Jusuf Lika, Ulcinj: Fondacija Lika, 2017., str. 173-203. (Koautorica: Lovorka Čoralić) ISBN 978-86-908739-7-5.
22. *L'esodo zaratino nelle opere di Teodoro Francesconi («Un 'regnicolo' a Zara») e Marco Perlini («Non ho più patria»)*, u: Atti del Convegno internazionale «L'esodo giuliano dalmata nella letteratura», Trieste, 28 febbraio – 1 marzo 2013, ur. G. Baroni, C. Benussi. Biblioteca

della «Rivista di letteratura italiana» 22. Pisa – Roma: Fabrizio Serra, 2014., str. 127-132. ISSN 1828-8731; ISBN 978-88-6227-664-1

23. *Arturo Colautti e Zara*, u: Atti del Convegno internazionale «Letteratura dalmata italiana», Trieste, 27-28 febbraio 2015, ur. Giorgio Baroni e Cristina Benussi. Biblioteca della «Rivista di letteratura italiana» 23. Pisa - Roma: Fabrizio Serra Editore, 2016., str. 81-85. ISSN 1828-8731; ISBN 978-88-6227-777-8

24. *Contributi letterari pubblicati nel «Giornale di Dalmazia» (Zara, 1941-1943)*, u: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana III / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico III* / ur. N. Balić-Nižić, L. Borsetto, A. Jusup Magazin. Zadar, Sveučilište u Zadru, 2013, str. 93-121. ISBN 978-953-331-021-3

(<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/22>)

25. *Letteratura croata nei periodici italiani zaratini tra le due guerre*, u: *Letteratura, arte, cultura italiana tra le due sponde dell'Adriatico / Talijanska književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana*, ur. L. Borsetto, N. Balić-Nižić, Ž. Nižić. Zadar: Università degli studi di Padova / Sveučilište u Zadru, 2014., str. 147-162. ISBN 978-953-331-066-4

26. *Adolfo Mussafia e i suoi allievi zaratini*, u: Zbornik radova povodom dvadesetogodišnjice osnutka dvopredmetne talijanistike, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, Pula, 2015., str. 134-147. ISBN 978-953-7320-19-5

27. *Talijanska okupacija na stranicama splitskog dnevnog tiska*, u: *Split i Vladan Desnica 1918. – 1945*. Zbornik radova s Desničinih susreta 2015, ur. D. Roksandić i I. Cvijović Javorina, Zagreb, Filozofski fakultet u Zagrebu, 2016, str. 349-363. (Koautorica: Roić, Sanja). ISBN 978-953-175-601-3

28. *Gabriele D'Annunzio a Zara tra le due guerre mondiali*, u: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana i dalje od mora IV / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico ed oltre IV*, Zadar – Preko, 25.-27. listopada 2012. / ur. N. Balić-Nižić, L. Borsetto, A. Jusup Magazin, Zadar: Sveučilište u Zadru, 2016., str. 267-292. (Koautor: Knežić, Boško) ISBN 978-953-331-123-4

(<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/20>)

29. *Ricordi zaratini della Grande Guerra*, u: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico*, Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, Biograd na Moru, 23 – 25. listopada 2014., uredile / ur. N. Balić-Nižić, A. Jusup Magazin, N. Zudić Antonić, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2020., str. 84-98. ISBN 978-953-331-271-2

(<https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/55>)

30. *Scrittori zaratini in lingua italiana nella seconda metà dell'Ottocento e nella prima metà del Novecento*, u: A. Fabris e I. Caliaro (ur.), *Confini, identità, appartenenze. Scenari letterari e filmici dell'Alpe Adria*, de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, 2020., str. 123-136. ISBN 978-3-11-064005-2; 978-3-11-064006-9 (PDF); 978-3-11-064015-1 (EPUB);

DOI <https://doi.org/10.1515/9783110640069>

31.a) *Hrvatice u biografskom rječniku "Donne illustri" Zadranske Itale Bogdanović (1874.-1945.)*, u: I. Bogdanović, *Donne illustri. Biografski rječnik slavnih žena*, ur. B. Knežić, Udruga "Dante Alighieri" Zadar; Znanstvena knjižnica Zadar, 2020., str. 9-27. ISBN 978-953-49237-0-2 (Udruga "Dante Alighieri" Zadar), 978-953-7256-41-8 (Znanstvena knjižnica Zadar)

31.b) *Donne dalmate nel dizionario biografico Donne illustri della pittrice e scrittrice zaratina Itala Bogdanovich*, u: I. Bogdanović, *Donne illustri. Biografski rječnik slavnih žena*, ur. B. Knežić, Udruga "Dante Alighieri" Zadar; Znanstvena knjižnica Zadar, 2020., str. 28-42. ISBN 978-953-49237-0-2 (Udruga "Dante Alighieri" Zadar), 978-953-7256-41-8 (Znanstvena knjižnica Zadar)

32. *Il ruolo del paesaggio nella narrativa dello scrittore dalmata Marco Casotti (1804-1842)*, u: *Visioni d'Istria, Fiume, Dalmazia nella letteratura italiana. Atti del Congresso internazionale Trieste, 7-8 novembre 2019*, ur. G. Baroni e C. Benussi, Biblioteca della *Rivista di letteratura italiana* 30, Fabrizio Serra, Pisa – Roma, 2020., str. 17-21. ISSN 1828-8731; ISBN 978-88-3315-240-0, E-ISBN 978-88-3315-241-7

33. *Il contributo di Mate Zorić allo studio degli scrittori zaratini in lingua italiana*, u: *Zbornik radova Međunarodnog znanstvenog skupa u spomen na prof. dr. sc. Matu Zorića (1927. – 2016.) / Atti del Convegno internazionale in onore del Prof. Mate Zorić (1927-2016)*, Zadar – Šibenik, 17. – 18. studenoga 2017., ur. N. Balić-Nižić, G. Baroni, B. Knežić, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2023., str. 63-80. ISBN 978-953-331-408-2 (tisak), 978-953-331-409-9 (online) <https://morepress.unizd.hr/books/index.php/press/catalog/book/102>

34. *Nade Piasevoli – vernakularna sonetna apoteoza Zadru u periodiku Zara (1891.)*, u: *Slatkost baščine*. Zbornik u čast Tihomilu Maštroviću, ur. Robert Bacalja, Sveučilište u Zadru; Fakultet filozofije i religijskih znanosti Sveučilišta u Zagrebu, Zadar, 2023., str. 155-172. ISBN 978-953-331-416-7 (koautor: Ž. Nižić)

35. *Književni i kulturni prilozi u zadarskom listu „L'Adriatico“ (1921. – 1922.)*, u: *Književnost, umjetnost, kultura između dviju obala Jadrana / Letteratura, arte, cultura tra le due sponde dell'Adriatico*, Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa, Zadar, 27. – 29. listopada 2016., uredile / ur. N. Balić-Nižić, A. Bukvić, N. Zudič Antičić, Sveučilište u Zadru, Zadar, 2023., str. 45-69. ISBN 978-953-331-456-3 (<https://morepress.unizd.hr/books/press/catalog/book/108>)

## STRUČNI RADOVI (izbor)

### a) Objavljeni stručni radovi

1. Balić-Nižić, N., „Bibliografija radova Žarka Muljačića“, *Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru*, Razdio filoloških znanosti, sv. 31(21), 1991/92, Zadar, 1993, str. 5-34.
2. Balić-Nižić, N., „Gaetano Feoli“, u: *HRVATSKI BIOGRAFSKI LEKSIKON*, sv. IV. (E-Gm), Leksikografski zavod "Miroslav Krleža", Zagreb, 1998., str. 164-165.

3. Balić-Nižić, N., „Riccardo Forster“, u: *HRVATSKI BIOGRAFSKI LEKSIKON*, sv. IV. (E-Gm), Leksikografski zavod "Miroslav Krleža", Zagreb, 1998., str. 340-341.
4. Balić-Nižić, N., „Književno i kulturno djelovanja Ivana Kreljanovića-Albinonija, jednog od urednika *Kraljskog Dalmatina*“, u: «*Kraljski Dalmatin*» - 200 godina zadarskog i hrvatskog novinarstva u europskom kontekstu. Sažetci, Zadar, 2006, str. 12-13. ISBN 978-953-7237-19-2
5. Balić-Nižić, N., „In memoriam – Glorija Rabac-Čondrić“, *Zadarska smotra*, vol. LIX, br. 1-2, Zadar, 2010, str. 175-179.
6. Balić-Nižić, N., „Adolfo Mussafia e i suoi allievi zaratini“, u: *Zbornik sažetaka Međunarodnog znanstvenog skupa u spomen na prof. dr. Žarka Muljačića (1922 – 2009)*, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, 15.–17. studenoga 2012., Zagreb, 2012.
7. Balić-Nižić, N., „L'esodo zaratino nelle opere di Teodoro Francesconi (*Un 'regnicolo' a Zara*) e Marco Perlini (*Non ho più patria*) / Zbornik sažetaka međunarodnog znanstvenog skupa *L'esodo giuliano dalmata nella letteratura*, I.R.C.I. Trieste, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Trieste, Trieste 28 febbraio – 1 marzo 2013, Trieste, 2013.
8. Balić-Nižić, N., „Dr. sc. Pavao Galić (31. siječnja 1931.-31. ožujka 2014.)“, *Croatica et Slavica Iadertina* 10/2, 10 (2015.), str. 515-517.
9. Balić-Nižić, N., *Fedora Ferluga Petronio (16. prosinca 1946. – 28. ožujka 2018.)*. In memoriam, u: *Zadarska smotra*, LXVIII, 1-3, Zadar, 2019., str. 486-488. ISSN 1330-4577 (<http://ogranakmaticehrvatskeuzadru.hr/wp-content/uploads/2019/06/ZADARSKA-SMOTRA-1-3-2019.pdf>)
10. Balić-Nižić, N., *Hrvatsko-talijanske filološke studije u čast profesorici emeriti Ljerki Šimunković / Studi filologici croato-italiani in onore della professoressa emerita Ljerka Šimunković*, urednice: Maja Bezić i Snježana Bralić, Sveučilište u Splitu, Filozofski fakultet, 2021., prikaz, u: *Zbornik radova Filozofskog fakulteta u Splitu*, 15 (2022), str. 207-210. ISSN 2459-5128 (mreža/online), 1846-9426 (tisak/print) (<https://zbornik.ffst.unist.hr/>).
11. Balić-Nižić, N., *Intrecci linguistici e culturali nella poesia di Giuseppe Sabalich*, u: *L'italiano in contesti plurilingui: incroci linguistico-culturali*, Riassunti del convegno internazionale, Capodistria, 16-17 ottobre 2019, Università del Litorale, Capodistria, 2019., str. 30. ISBN 978-961-7055-84-9 (pdf); 978-961-7055-85-6 (html) (<https://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-7055-85-6/files/basic-html/page20.html>)

SVEUČILIŠTE U ZADRU  
KLASA: 112-02/24-01/03  
URBROJ: 2198-1-79-10-24-01  
Zadar, 30. siječnja 2024.

Na temelju čl. 39. st 1. i čl. 43. u svezi s čl. 119. st. 6. Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti ("Narodne novine", br. 119/22), čl. 10. st. 1. Zakona o osnivanju Sveučilišta u Zadru ("Narodne novine" br. 83/02.) i čl. 14 st 1. t. 18. Statuta Sveučilišta u Zadru (pročišćeni tekst, siječanj 2024.), Senat Sveučilišta u Zadru, na VI. redovitoj sjednici u akad. god. 2023./2024. održanoj 30. siječnja 2024., donio je

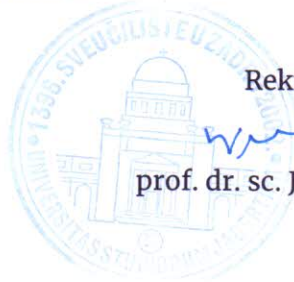
## **ODLUKU**

**o potvrdi izbora nastavnika na znanstveno-nastavno  
radno mjesto redovitog profesora u trajnom izboru  
na Odjelu za talijanistiku Sveučilišta u Zadru**

Potvrđuje se Odluka Stručnog vijeća Sveučilišta u Zadru za područje humanističkih znanosti, umjetničko područje i interdisciplinarno područje umjetnosti Klasa: 112-01/23-01/273 Urbroj: 2198-1-79-12/23-06 od 13. listopada 2023., i Odluka Matičnog odbora za područje humanističkih znanosti - polje filologije Klasa: UP/I-640-03/23-01/1140, Urbroj: 355-06-04-23-02 od 21. studenoga 2023., o izboru dr. sc. NEDJELJKE BALIĆ-NIŽIĆ za nastavnika na znanstveno-nastavnom radnom mjestu redovitog profesora u trajnom izboru za znanstveno područje humanističkih znanosti, polje filologija, na Odjelu za talijanistiku Sveučilišta u Zadru.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja.

Rektor:  
  
prof. dr. sc. Josip Faričić



Odluku dostaviti:

1. prof. dr. sc. Nedjeljki Balić-Nižić,
2. Ministarstvu znanosti i obrazovanja,
3. Odjelu za talijanistiku,
4. Uredu za opće, kadrovske, administrativne poslove i poslove arhiva,
5. Pismohrani.



**Matični odbor za područje humanističkih znanosti  
- polje filologije**

KLASA: UP/I-640-03/23-01/1140

URBROJ: 355-06-04-23-02

Zagreb, 21. studenoga 2023.

|                                                       |                  |           |  |
|-------------------------------------------------------|------------------|-----------|--|
| Republika Hrvatska<br>SVEUČILIŠTE U ZADRU<br>REKTORAT |                  |           |  |
| Primljeno:                                            | 27/12/2023       | Org. jed. |  |
| Klasifikacija:                                        | 112-01/23-01/273 | Prilog    |  |
| Unutarnji broj:                                       | 355-06-04-23-06  | Vrijed.   |  |

Na temelju članka 43. i 90. Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti (NN 119/22), Matični odbor za područje humanističkih znanosti – polje filologije, na 19. sjednici održanoj 21. studenoga 2023. donio je

**ODLUKU**

Dr. sc. NEDJELJKA BALIĆ-NIŽIĆ, redovita profesorica Sveučilišta u Zadru, ispunjava uvjete propisane odredbama Pravilnika o uvjetima za izbor u znanstvena zvanja (NN 28/17, 72/19, 21/21 i 111/22) u postupku izbora na više znanstveno-nastavno radno mjesto **redovitog profesora u trajnom izboru** u području humanističkih znanosti, znanstveno polje filologije.

**Obrazloženje**

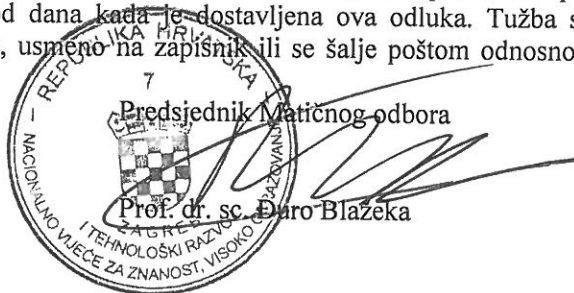
U skladu sa člankom 43. Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti (NN 119/22), Sveučilište u Zadru, za pristupnicu dr. sc. Nedjeljku Balić-Nižić, pokrenulo je 14. lipnja 2023. postupak izbora na više znanstveno-nastavno radno mjesto redovitog profesora u trajnom izboru, u području humanističkih znanosti, znanstveno polje filologije.

Temeljem članka 43. Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti (NN 119/22), nadležni matični odbor odlukom utvrđuje ispunjava li nastavnik odnosno znanstvenik Nacionalne sveučilišne, znanstvene i umjetničke kriterije odnosno temeljem Upute o primjeni odredbi Zakona o visokom obrazovanju i znanstvenoj djelatnosti (NN 119/22) koje se odnose na postupak izbora odnosno reizbora na znanstveno-nastavna odnosno umjetničko-nastavna radna mjesta na visokim učilištima izdane od strane Ministarstva znanosti i obrazovanja od 16. prosinca 2022. godine (KLASA: 640-03/22-03/00013; URBROJ:533-04-22-0001) nadležni matični odbor odlukom utvrđuje ispunjava li predloženi kandidat uvjete propisane odredbama Pravilnika o uvjetima za izbor u znanstvena zvanja (NN 28/17, 72/19, 21/21, 111/22) do donošenja te početka važenja novih Nacionalnih sveučilišnih, znanstvenih i umjetničkih kriterija.

Na prijedlog Stručnog povjerenstva imenovanog na sjednici Stručnog vijeća Sveučilišta u Zadru 14. lipnja 2023., a koje je za pristupnicu dalo mišljenje o ispunjenju uvjeta iz čl. 24. Pravilnika o uvjetima za izbor u znanstvena zvanja (NN 28/17, 72/19, 21/21, 111/22) i Odluke o nužnim uvjetima za ocjenu nastavne i znanstveno-stručne djelatnosti u postupku izbora u znanstveno-nastavna zvanja (NN 122/17, 120/21), Stručno vijeće Sveučilišta u Zadru na sjednici održanoj 13. listopada 2023. utvrdilo je da pristupnica ispunjava sve uvjete izbora na više znanstveno-nastavno radno mjesto redovitog profesora u trajnom izboru u području humanističkih znanosti, znanstveno polje filologije.

Matični odbor utvrdio je na svojoj 19. sjednici održanoj 21. studenoga 2023. kako pristupnica ispunjava uvjete propisane čl. 24. Pravilnika o uvjetima za izbor u znanstvena zvanja (NN 28/17, 72/19, 21/21 i 111/22) u postupku izbora na više znanstveno-nastavno radno mjesto redovitog profesora u trajnom izboru u području humanističkih znanosti, znanstveno polje filologije.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU: Protiv ove odluke pristupnica nema pravo žalbe, ali može pokrenuti upravni spor pred Upravnim sudom u Splitu u roku od 30 dana od dana kada je dostavljena ova odluka. Tužba se predaje Upravnom sudu u Splitu neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom odnosno dostavlja elektronički.



**Odluka se dostavlja:**

1. dr. sc. Nedjeljka Balić-Nižić
2. Sveučilište u Zadru

## **Prof dr Sanja Roić - biografija**

Sanja Roić rođena je u Puli 1953. godine. Maturirala je u Švicarskoj (Liceo cantonale), u Luganu. Diplomirala je talijanistiku i germanistiku na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu, gdje je potom magistrirala i doktorirala (mentor *professor emeritus* Mate Zorić). Od 1980. je radila na Odsjeku za talijanistiku Filozofskog fakulteta u Zagrebu kao asistent, docent, izvanredni i redovni profesor, u trajnom zvanju od 2005. Bila je predstojnica Katedre za talijansku književnost i pročelnica Odsjeka za talijanistiku. Umirovljena je 2018.

Predavala je na stranim univerzitetima La Sapienza u Rimu, Torinu, Trstu, Peskari, Napulju, Bariju, Kataniji, zatim u Berlinu, Varšavi, na Univerzitetu Crne Gore, Ljubljani i Zadru.

Istraživala je na Freie Universität u Berlinu 1991/2. i 1995. kao stipendistica zaklade Alexander von Humboldt iz Bona. Usavršavala se i istraživala na više talijanskih (Padova, Firenca, Milano, Venecija, Rekanati) i evropskih (Oxford) sveučilišnih i znanstvenih institucija. Sudjelovala je s referatima na znanstvenim kongresima u brojnim evropskim zemljama, u SAD (Princeton, Philadelphia) i u Indiji (Delhi).

Objavila je više autorskih i uredničkih knjiga i preko dvjesto znanstvenih radova u domaćim i stranim znanstvenim i stručnim publikacijama iz područja talijanske književnosti i kulture te komparatistike od 14. stoljeća do suvremenosti.

Bila je voditeljica znanstvenog projekta «Hrvatsko-talijanski kulturni odnosi» (2002.-2014.), od 2011.-2020. je sudjelovala u međunarodnom projektu *Viaggio adriatico*, a od 2017. do 2019. je vodila hrvatsku stranu bilateralnog znanstvenog projekta Crnogorsko-hrvatski povijesni, književni i kulturni odnosi.

Talijanski kulturni institut u Zagrebu dodijelio joj je 1999. godine godišnju nagradu za talijanistiku, a Predsjednik Talijanske Republike odlikovao ju je 2007. odličjem Stella della solidarietà, reda *commendatore* za zasluge u promicanju talijanske kulture. Dobitnica je talijanske nagrade Flaiano za strane talijaniste 2014. godine za knjigu *Istočno i zapadno od Trsta* (Zagreb, 2013.).

Od 2018. surađuje s Odsjekom za talijanistiku i Centrom za komparativnohistorijske i interkulturene studije Filozofskog fakulteta u Zagrebu i ugovorna je profesorica na Sveučilištu u Trstu.

## **Prof. dr Sanja Roić, bibliografija**

### **Knjige i poglavlja u knjigama**

Fulvio Tomizza i sudbina granice. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada; Gradska knjižnica Umag, 2019 (monografija).

Razumjeti drugoga. Kroatističke i talijanističke teme. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2014 (zbirka ogleda, sa Valneom Delbianco).

Istočno i zapadno od Trsta. Interkulturalni dijalozi. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2013 (monografija).

Stranci: portreti s margine, granice i periferije. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2006 (monografija).

Filozof u zrcalu. Ogleđi o Giambattisti Vicu. Zagreb: Hrvatsko filozofsko društvo, 1996 (monografija).

Giambattista Vico. Književnost, poetika, retorika. Zagreb: Hrvatsko filozofsko društvo, 1990 (monografija).

### **Uredničke knjige**

Guarire mondi in crisi. / Roić, Sanja; Mitrović, Marija (ur.). Trst: Vita Activa Nuova, 2023 (monografija).

Josip Sibe Miličić: vreme, prostor, sudbine: međunarodni interdisciplinarni zbornik radova. / Šeatović, Svetlana; Roić, Sanja (ur.). Beograd: Institut za književnost i umetnost u Beogradu; Univerzitetka biblioteka Svetozar Marković; Centar za komparativnohistorijske i interkulturene studije Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 2018 (zbornik). (<https://www.bib.irb.hr:8443/1024319>).

Il SoleLuna presso gli slavi meridionali: vol. 1. / Banjanin, Ljiljana; Lazarević Di Giacomo, Persida; Roić, Sanja; Šeatović, Svetlana (ur.). Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2017 (zbornik). (<https://www.bib.irb.hr:8443/889979>).

Il SoleLuna presso gli slavi meridionali: vol. 2. / Banjanin, Ljiljana; Lazarević Di Giacomo, Persida; Roić, Sanja; Šeatović, Svetlana (ur.). Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2017 (zbornik).

Korijeni. Hrvati Biokovlja i Donje Neretve u Italiji / Radici. Croati del Biokovo de della Bassa Narenta in Italia. / Marinović, Lovorka; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Centar za nove inicijative; Fondazione Agostina Piccoli, 2014 (monografija).

Mate Zorić, Sjenovita dionica hrvatske književnosti. Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku. / Balić-Nižić, Nedjeljka; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada, 2014 (monografija).

Petar Kuničić - učitelj, književnik, rodoljub. / Moškato Ivica; Roić, Sanja (ur.). Dol: Udruga Tartajun Dol na Hvaru, 2014 (monografija).

Cronotopi slavi. / Di Giacomo Lazarević, Persida; Roić, Sanja (ur.). Firenze: München: Firenze University Press, 2013 (zbornik).

Stil i izvornost. Znanstveni skup u spomen na prof. dr. Franu Čalu (1927-1993). / Husić, Snježana; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: FF Press, 2010 (zbornik).

Il doppio nella lingua e nella letteratura italiana. / Čale, Morana; Peruško, Tatjana; Roić, Sanja; Iovinelli, Alessandro (ur.). Zagreb: FF Press; Talijanski institut Za kulturu ( IIC Zagabria), 2008 (zbornik)

Hrvatsko-talijanski književni odnosi 9. / Roić, Sanja (ur.). Zagreb: FF Press, 2005 (zbornik).

I mari di Niccolo' Tommaseo e altri mari. / Čale, Morana; Jerolimov, Ivana; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: FF Press, 2004 (zbornik).

Predrag Matvejević. Književnost, kultura, angažman. / Roić, Sanja; Ivić, Nenad (ur.). Zagreb: Prometej, 2003 (zbornik).

Znanost za 21. stoljeće. / Budin, Leo; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Klub hrvatskih humboldtovaca, 2001 (zbornik).

Talijanističke i komparatističke studije u čast Mati Zoriću. / Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Odsjek za talijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1999 (zbornik).

## **Poglavlja u knjigama**

Četverolisna knjiga. // Fulvio Tomizza, Kamo se vratiti, Roman / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2022. str. 171-181.

Ippolito Nievo, un garibaldino che guardava a est. // Tutto ti serve di libro: studi di letteratura italiana per Pasquale Guaragnella: vol. 2 / Scianatico, Giovanna (ur.). Lecce: Argo, 2020. str. 5-16. (<https://www.bib.irb.hr:8443/1122947>).

Crnjanski, Dante i gospođica Portinari. // Književnost, kultura, identitet: međunarodni zbornik radova u čast prof. dr. Jovana Delića / Šeatović, Svetlana; Jerkov, Aleksandar; Petrović, Predrag (ur.). Beograd: Institut za književnost i umetnost u Beogradu, 2020. str. 435-450. (<https://www.bib.irb.hr:8443/1101121>).

Tomizzina književna radionica. // Fulvio Tomizza, Moja književna ljeta: tragom sjećanja / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2020. str. 199-212.

La percezione del mondo nella poesia di Ana Ristović. // Maria Grazia Calandrone e l'impronta morale della parola: secolo donna 2020: almanacco di poesia italiana /

Vincenzi, Bonifacio (ur.). Francavilla Marittima: Macabor, 2020. str. 283-284.

Fulvio Tomizza: pisac povijesnih romana. // Zbornik Drage Roksandića / Agičić, Damir; Petrić, Hrvoje; Šimetin Šegvić, Filip (ur.). Zagreb: FF Press, 2019. str. 717-724.

Le parole ridenti di Giacomo Scotti. // Curiosando nella vita: Giacomo Scotti, poliedrico intellettuale di frontiera / Scotti Jurić, Rita; Poropat-Jeletić, Nada; Matticchio, Isabella (ur.). Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, 2019. str. 33-44.

Prepiska kao polifoni obiteljski roman. // Desničin epistolar: sv. 1.: 1910.-1945. / Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: FF Press, 2019. str. 363-366.

Crnjanski i Talijani: imagološka skica. // Što sanjamo: knjiga radova povodom 70. rođendana profesora Dušana Marinkovića / Bogutovac, Dubravka; Karlić, Virna; Šakić, Sanja (ur.). Zagreb: Vijeće srpske nacionalne manjine Grada Zagreba, 2019. str. 117-125.

Tomizza istarski fantastičar. // Forum Tomizza: vent'anni di coraggio = dvadeset godina hrabrosti = dvajset let poguma / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Kopar: Trst: Gradska knjižnica Umag, 2019. str. 123-127.

I confini reali e i confini linguistici nella prosa di Fulvio Tomizza. // Per Aleksander Naumow / Banjanin, Ljiljana; Lazarević Di Giacomo, Persida; Stantchev, Krassimir (ur.). Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2019. str. 365-375.

Futurism in Croatia. // Handbook of International Futurism / Berghaus, Günter (ur.). Berlin: Boston: Walter de Gruyter, 2019. str. 909-915.

Istarsko-tršćanska potraga za izgubljenim vremenom. // Fulvio Tomizza, Grešni odnosi / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2018. str. 389-397.

Roksandić, Drago; Kovač, Zvonko; Karlić, Virna; Matković, Stjepan; Todić, Milanka; Banović, Snježana; Barać, Stanislava; Svirčev, Žarka; Milinković, Jagoda; Korov, Goran et al. Vladan Desnica i "Istorija kotarskih uskoka" Boška Desnice. // Hrvatsko-srpski/srpsko-hrvatski interkulturalizam danas. Zbornik radova s međunarodnog znanstvenog skupa Desničini susreti 2016. / Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: Centar za komparativnohistorijske i interkulturene studije Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu; Institut za književnost i umetnost u Beogradu; FF Press, 2017. str. 283-296.

Sunce i zvijezde u Miličićevoj 'Knjizi radosti'. // SoleLuna presso gli slavi meridionali: vol. 2 / Banjanin, Ljiljana; Lazarević Di Giacomo, Persida; Roić, Sanja; Šeatović, Svetlana (ur.). Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2017. str. 127-144. (<https://www.bib.irb.hr:8443/889981>).

Sentimentalno sazrijevanje u Miriaminom gradu. // Fulvio Tomizza, Miriamin grad / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2016. str. 3-13.

Gli autori mediterranei nel Dizionario estetico di N. Tommaseo. // *Les Cahiers du dictionnaire - Langues et cultures de la Méditerranée dans le dictionnaire* / Dotoli, Giovanni (ur.). Pariz: Garnier Freres, 2015. str. 217-226.

Una parola croata per Leonardo Sciascia. // *Sciascia e la Jugoslavia* / Ricorda, Ricciarda (ur.). Firenze: München: Leo S. Olschki Editore, 2015. str. 113-128.

L'Adriatico dalmata e il Mediterraneo nella poesia di Tonko Maroević. // *Revue européenne de recherches sur la poésie* / Dotoli, Giovanni (ur.). Pariz: Classiques Garnier, 2015. str. 301-313.

Nella città di Zeno sulle soglie del Duemila. // *Il testo e l'opera. Studi in ricordo di Franco Brioschi* / Neri, Laura; Sini, Stefania (ur.). Milano: Ledizioni, 2015. str. 567-582. (<https://www.bib.irb.hr:8443/846287>).

Podignuta rampa. // *Bujština 2014 - književno povijesni zbornik* / Prodan, Stelio (ur.). Umag: Ogranak Matice hrvatske u Umagu, 2014. str. 163-166.

Sjena Kvarnera u opusu Miloša Crnjanskog. // *Filološka istraživanja danas. Južnoslovenske teme* / Veaneš, Aleksandra; Bajić, Ljiljana (ur.), 2014. str. 179-192.

Jedno tršćansko prijateljstvo. // *Fulvio Tomizza, Prijateljstvo* / Neven Ušumović (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2014. str. 5-14.

L'imagologia di Fulvio Tomizza. // *Rileggendo Fulvio Tomizza* / Deganutti, Marianna (ur.). Rim: Aracne editrice, 2014. str. 29-44.

Kuničić čitatelj i prevoditelj s talijanskog jezika. // *Petar Kuničić - učitelj, književnik, rodoljub* / Moškato, Ivica; Roić, Sanja (ur.). Dol: Udruga Tartajun Dol na Hvaru, 2014. str. 57-64.

La scuola del confine. // *In classe, con i poeti* / Casagrande, Maurizio (ur.). Pasturana: Puntoacapo, 2014. str. 168-170

Marmor und Bronze: Tommaseo zwischen Ehre und Unbehagen. // *History as a Foreign Country* / Blažević, Zrinka; Brković, Ivana; Dukić, Davor (ur.). Bon: Bouvier Verlag Herbert Grundmann, 2014. str. 217-227.

Mauro Orbini in the Croatian and Serbian Cultural Context. // *Macedonia: Land, Region, Borderland* / Sujecka, Jolanta (ur.). Varšava: Wydawnictwo DiG, 2013. str. 285-330.

Miličićev Mediteran. // *Acqua alta. Međunarodni zbornik radova*. / Šeatović Dimitrijević, Svetlana (ur.). Beograd: Institut za književnost i umetnost u Beogradu, 2013. str. 415-431.

'Sbagliati', dimenticati, ritrovati - gli italiani rimasti sulla sponda orientale dell'Adriatico. // *Orientalismi italiani* / Proglione, Gabriele (ur.). Alba Iulia: Antares, 2012. str. 210-221.

Pogled na šumu, pogled na Istru. // Bagremova šuma / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2012. str. 3-9.

Il fantastico istriano di Fulvio Tomizza. // Cose dell'altro mondo. Metamorfosi del fantastico nella letteratura italiana del XX secolo / Farinelli, Patrizia (ur.). Pisa: Edizioni ETS, 2012. str. 147-158.

"Il Forestiero" di Enrico Pea ieri e oggi. // Enrico Pea. Bibliografia completa (1910-2010) e nuovi saggi critici / Tuccini, Giona (ur.), 2012. str. 65-71.

Istarski protestantizam kao motiv u talijanskoj književnosti. // Knjige poštujući, knjigama poštovan / Dukić, Davor; Žagar, Mateo (ur.). Zagreb: Matica hrvatska, 2011. str. 97-104.

L'ombra del futurismo nei Balcani d'oggi. // Shades of Futurism / Futurismo in ombra / Frassica, Pietro (ur.). Novara: Interlinea, 2011. str. 167-187.

Dva pisca na meti kritike: Desnica i Silone. // Desničini susreti 2009. Zbornik radova / Roksandić, Drago; Najbar-Agičić, MAgdalena, Cvijović Javorina, Ivana (ur.). Zagreb: FF Press, 2011. str. 101-110.

Giustina, djevojka iz Petrovije. // Djevojka iz Petrovije / Ušumović, Neven (ur.). Umag: Gradska knjižnica Umag, 2010. str. 3-7.

Dva prijevoda jedne knjige: Ignazio Silone, Kruh i vino / Hleb i vino. // U čast Pera Jakobsena. Zbornik radova / Ajdačić, Dejan; Lazarević Di Giacomo, Persida (ur.). Beograd: SlovoSlavia, 2010. str. 397-406. <https://www.bib.irb.hr:8443/454209>.

Franco Čale traduttore e interprete di Saba. // Stil i izvornost / Husić, Snježana; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: FF Press, 2010. str. 321-331.

Un giornalino per amico; Gianna Dallemulle Ausenak. // Le parole rimaste / Milani, Nelida; Dobran, Roberto (ur.), 2010. str. 89; 237-136; 255.

Un'eredità imbarazzante. I volti diversi della cultura e civiltà italiana in Croazia. // Lezioni per l'Adriatico / Botta, Francesco; Scianatico, Giovanna (ur.). Milano: Franco Angeli, 2010. str. 71-81. (<https://www.bib.irb.hr:8443/500312>).

Dva prijevoda jedne knjige: Ignazio Silone, Hleb i vino / Kruh i vino. // U čast Pera Jakobsena / Ajdačić, Dejan / Lazarević Di Đakomo, Persida (ur.). Beograd: SlovoSlavia, 2010. str. 397-406.

Delbianco, Valnea; Roić, Sanja. Preko Kvarnera na Apeninski poluotok. Novi prilozi recepciji Miroslava Krležina na talijanskom jeziku. // Riječki filološki dani Zbornik radova 8 / Bačić-Karković, Danijela; Badurina, Lada; Car-Mihec, Adriana; Srdoč-Konestra, Ines; Vranić, Silvana (ur.), 2010. str. 33-47.

Tommaseo e la questione nazionale degli slavi meridionali. // L'Europa delle nazioni e delle nazionalità - idee e ideologie ottocentesche in Italia e nell'Europa centrale e orientale / Salwa, Piotr; Radaelli, Stefano (ur.). Varšava: Wydawnictwo Naukowe

Semper, 2009. str. 140-148.

Gli anni di sangue: Miroslav Krleža e Miloš Crnjanski sulla Grande Guerra. // Scrittori in trincea: la letteratura e la grande guerra / Senardi, Fulvio (ur.). Rim: Carocci, 2008. str. 100-107.

Testimoniare da Fiume. Osvaldo Ramous traduttore e mediatore delle culture slavomeridionali in Italia. // Contesti adriatici. Studi di italianistica comparata / Kilibarda, Vesna; Vučo, Julijana (ur.). Rim: Aracne editrice, 2008. str. 13-32.

Accardo, Anna Lucia; Roić, Sanja. Territori di confine, spazi di mobilità, passaggi, soglie, terre di nessuno. // Confini, passaggi, soglie nella scrittura delle donne / Chemello, Adriana; Musetti, Gabriella (ur.)., 2008. str. 145-154.

Il passato e il presente sulla sponda orientale dell'Adriatico. // La questione adriatica e l'allargamento dell'Unione europea / Botta, Franco / Garzia, Italo / Guaragnella, Pasquale (ur.). Milano: Franco Angeli, 2007. str. 89-108.

Prevoditi Petrića. // Frane Petrić o pjesničkom umijeću / Schiffler, Ljerka (ur.). Zagreb: Institut za filozofiju, 2007. str. 101-111.

Tommaseo scrittore plurilingue e ricercatore di "cose" dalmate. // Lingue, leggi e libri da una costa all'altra / Michelacci, Lara/Musiani, Elena (ur.). Bolonja: CLUEB, 2007. str. 131-136. (<https://www.bib.irb.hr:8443/314679>).

Studi vichiani in Dalmazia tra il 1750 e il 1850. // Giambattista Vico e l'enciclopedia dei saperi / Battistini, Andrea; Guaragnella, Pasquale (ur.). Lecce: Pensa MultiMedia, 2007. str. 533-560.

Tommaseo viaggiatore adriatico. // Viaggiatori dell'Adriatico. Percorsi di viaggio e scrittura / Masiello, Vitilio (ur.). Bari: Palomar, 2006. str. 203-214.

La (s)fortuna delle "Iskrice" di Niccolò Tommaseo. // Custodi della tradizione e avanguardie del nuovo sulle sponde dell'Adriatico / Avellini, Luisa; D'Antuono, Nicola (ur.). Bolonja: CLUEB, 2006. str. 189-201.

La prosa di Gianna Dallemulle Ausenak. // La forza della fragilità: la scrittura femminile nell'area istro-quarnerina: aspetti, sviluppi critici e prospettive / Deghenghi Olujić, Elis (ur.)., 2004. str. 131-144.

Vladan Desnica i talijanska kultura. // Zbornik radova o Vladanu Desnici / Dušan Rapo (ur.). Zagreb: Srpsko kulturno društvo Prosvjeta, 2004. str. 19-32.

La luna, la tomba e il garofano..Un postumo viaggio in Italia di Prešeren e Šenoa. // Il garofano dalla tomba del poeta / Dedenaro, Roberto Musetti, Gabriella (ur.)., 2004. str. 7-36.

Tommaseo e i suoi amici sebenzani. // Niccolò Tommaseo: Popolo e nazioni / Bruni, Francesco (ur.). Rim: Padova: Antenore, 2004. str. 669-690.

I temi vichiani di Tommaseo. // I mari di Niccolo' Tommaseo e altri mari / Čale, Morana; Jerolimov, Ivana; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: FF Press, 2004. str. 182-209.

O Veneciji i drugoj Veneciji. // Predrag Matvejević. Književnost-kultura-angažman / Ivić, Nenad; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Prometej, 2003. str. 90-99.

La luna, la tomba e il garofano.. Viaggio postumo di Prešeren e di Šenoa in Italia. // Prešerniana. Atti del convegno internazionale: Dalla lira di France Prešeren: armonie letterarie e culturali tra Slovenia, Italia ed Europa / Jerkov, Janja; Košuta, Miran (ur.). Rim: Il Calamo, 2003. str. 151-170.

Položaj talijanske kulture, talijanskog jezika, kulturnih i informativnih medija u Republici Hrvatskoj. // Položaj talijanske manjine u Hrvatskoj. Okrugli stol održan u Zagrebu 19. lipnja 2002. / Popović, Nenad (ur.). Zagreb: Hrvatski helsinški odbor za ljudska prava; Durieux, 2003. str. 105-112.

Ostati ili otići. Uz tri knjige Nelide Milani. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.), 2002. str. 355-366.

Roić, Sanja. Tomizza, istarski fantastičar. // Tomizza i mi, Tomizza e noi, tomizza in mi. Susreti uz granicu. Incontri di frontiera. Obmejna srećanja / Marinucci, M.; Avirović, Lj., Urbich, I., Fanuko, N. (ur.), 2002. str. 121-126.

Ueber das Lehren der Sprachen und Schriften. // Hegel: Zur Sprache / Lindorfer, Bettina; Naguschewski, Dirk (ur.). Tübingen: Gunter Narr Verlag, 2002. str. 153-162.

Čoralić, Lovorka; Roić, Sanja. Gojdanić, Petar, jezikoslovac. // Hrvatski biografski leksikon / Macan, Trpimir (ur.). Zagreb: Leksikografski zavod Miroslav Krleža, 2002.

Talijanske pobude u djelu Augusta Šenoe. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.), 2002. str. 125-150.

La poetessa e il grammatico: su Gaspara Stampa e Giovanfancesco Fortunio. // Mito e antimito di Venezia nel bacino adriatico (secoli XV-XIX) / Sante Graciotti (ur.). Rim: Il Calamo, 2001. str. 261-268.

Vico e i Morlacchi. Il passato e il presente delle idee vichiane sulla costa orientale dell'Adriatico. // Pensar para el nuevo siglo. G. Vico y la cultura europea / Hidalgo-Serna, E. et al. (ur.). Napulj: La città del sole, 2001. str. 673-693.

Tomizza a est di Materada. // Zbornik Tomizza i mi - susreti uz granicu / Fanuko, Neda (ur.). Umag: Kopar: Pučko otvoreno učilište Ante Babić, 2001. str. 8-14.

Tornare, dove? In margine a Dove tornare di F. Tomizza. // Tomizza i mi - susreti uz granicu / Neda Fanuko (ur.). Umag: Pučko otvoreno učilište Ante Babić, 2000. str. 92-98.

Leopardi i Canti e la Slavia meridionale. // Leopardi e lo spettacolo della natura / Vincenzo Placella (ur.), 2000. str. 473-486.

Talijanska kultura i književnost u časopisima hrvatske moderne. // Introduzione allo studio della lingua, letteratura e cultura croata / Fedora Ferluga Petronio (ur.). Udine: Forum, 1999. str. 73-79.

Tommaseov Foscolo. // Talijansitičke i komparatističke studije u čast Mati Zoriću/Studi di italianistica e comparatistica in onore di Mate Zorić / Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Odsjek za talijanski jezik i književnost Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1999. str. 181-188.

Fortunio, Giovanfrancesco. // Hrvatski biografski leksikon / Macan, Trpimir (ur.). Zagreb: Leksikografski zavod Miroslav Krleža, 1998. str. 342-343.

Pjesnikinja i gramatičar. O Gaspari Stampi i Gianfrancescu Fortuniu. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.). Zagreb: Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1997. str. 45-60.

Vittorio Imbriani zatočenik u Hrvatskoj. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.). Zagreb: Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1994. str. 91-109

Filozofija, povijest, pripovijedanje: Životopis Giambattiste Vica. // G. Vico, Autobiografija / Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Grafički zavod Hrvatske, 1993. str. 9-18.

Novi prilozi o Leopardiu u nas. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.). Zagreb: Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1992. str. 149-167.

L'idea di Beatrice nel modernismo croato. // Beatrice nell'opera di Dante e nella memoria europea 1290-1990 / Maria Picchio Simonelli (ur.). Firenze: München: Cadmo, 1991. str. 439-449.

Eros Sequi, impegno e scrittura. // La letteratura dell'emigrazione / Jean-Jacques Marchand (ur.). Torino: Fondazione Giovanni Agnelli, 1991. str. 395-404.

Vico, Carafa i Južni Slaveni. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.). Zagreb: Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1990. str. 59-78.

Bibliografija talijanističkih priloga u časopisima hrvatske moderne 1895-1905. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Zorić, Mate (ur.). Zagreb: Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 1989. str. 261-308.

### **Radovi u časopisima**

Gerbaz Giuliano, Corinna; Roić, Sanja. La fiumana Gabriella Seidenfeld nella storia e nella letteratura italiana. // Fiume, 43 (2022), 47; 213-224.

Odgoj dječaka u ratu. O stotoj obljetnici rođenja Arsena Diklića (1922-1995). // Detinjstvo, (2022), 4; 86-91.

Radoš-Perković, Katja; Roić, Sanja. Epidemiološke mjere i kazne u vrijeme kuge u Milanu 1630. iz pera Alessandra Manzoni. // Književna smotra: časopis za svjetsku književnost, LIII/2021 (2021), 201 (3); 21-29.

Kako spasiti čitanje? Književnost za djecu mlade na italofonim prostorima: Italija, Talijanska Švicarska, Istra i Kvarner. // Detinjstvo. Childhood. Časopis o književnosti za decu, LXVII (2021), 4; 15-24.

Roić, Sanja; Radoš-Perković, Katja. Gundulić traduttore di Rinuccini. Analisi della versione croata del Lamento di Arianna. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienisa, 65 (2020), 477-483 doi:10.17234/SRAZ.65.58.

Stari Grad na Hvaru kao locus postjugoslavenske književnosti za djecu. // Detinjstvo = Childhood: časopis o književnosti za decu, XLVI (2020), 2; 82-89.

Leopardijeva "Žukva" na Cetinju: Vladan Desnica posrednik talijanske kulture u Crnoj Gori. // Folia Linguistica et Litteraria, 30 (2020), 30; 15-33.

Ideja djetinjstva Jovana Ljuštanovića. // Detinjstvo = Childhood: časopis o književnosti za decu, 3 (2020), 62-67.

Grgić Maroević, Iva; Roić, Sanja. Antroponimi u prijevodima Rodarijevog Čipolina. // Detinjstvo = Childhood: časopis o književnosti za decu, 45 (2019), 2; 11-16.

Fulvio Tomizza e il mondo slavo. // Cartevive, XXX (2019), 59; 53-76.  
(<https://www.bib.irb.hr:8443/1046847>).

Drugi na sjeveroistočnoj granici talijanske književnosti. // Književna smotra: časopis za svjetsku književnost, XLIX (2017), 186 (4); 90-101.

Holokaust u književnosti za djecu. // Detinjstvo = Childhood: časopis o književnosti za decu, XLII (2016), 1; 3-9. (<https://www.bib.irb.hr:8443/850511>).

De Amicisovo Srce od Torina do Balkana. // Detinjstvo, XLI (2015), 2; 48-54.

La casa di Alberto Savinio come luogo surreale. // Nasleđe, 29 (2014), 97-106.

O drvenom lutku - od knjige do filma. // Detinjstvo, 14 (2014), 2; 42-47.

La complessa ricezione di Primo Levi nei Balcani. // Italianistica ultraiectina, 8 (2014), 238-246.

Delbianco, Valnea; Roić, Sanja. Istarski i riječki autori o odlasku i ostanku: književnost ili memorijalistika?. // Književna smotra, 45 (2013), 167 (1); 115-121.

Roić, Sanja; Brala, Ante. Materada oltre i confini linguistici. // Italica Belgradensia, 1 (2013), 70-82.

Vladan Desnica and Italian Culture. // Relations (Zagreb), 3-4 (2009), 163-171.

Barca in forma di sonetto. // Prospero, XIV (2009), 1; 79-88.

Discorso bontempelliano versus storia saviniana: il caso Verdi. // Transalpina, XI (2008), 11; 59-68.

Is the Concept of Umoreismo Modern?. // Pirandello studies, 28 (2008) (2008), 38-47.

Saba letto e tradotto in Croazia. // Rivista di letteratura italiana, XXVI (2008), 1; 249-255.

Autobiographical Paradox of Alberto Savinio. // Germinal: journal of the department of Germanic & Romance Studies, 5 (2008), 192-203.

Desnica i "pramaljeće" talijanskog pjesništva. // Književna republika, IV (2006), 3-4; 98-105.

Le interferenze culturali italiane nella novella "Il garofano dalla tomba del poeta" di August Šenoa. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, 45-46 (2000), 207-224.

Roić, Sanja; Zekušić, Miodrag. Normizacija digitalnih prostornih informacija. // Geodetski list, 53 (76) (1999), 3; 209-227.

La caduta di Venezia di August Šenoa 1876-1877. // Quaderni veneti, ne (1999), 29; 113-120.

Il mestiere del sonettista. Un metacanzoniere croato. // Europa orientalis, 18 (1999), 2; 91-106.

Vladan Desnica i talijanska kultura. // Umjetnost riječi, XLII (1998), 3-4; 217-232.  
Invocare o evocare: A proposito di "Forse perché" e di una virgola. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, 43 (1998), 85-91.

Frane Petrić književnik. // Prilozi za istraživanje hrvatske filozofske baštine, 23 (1997), 1-2; 95-102 doi:<https://hrcak.srce.hr/81821>.

Frane Petrić's Commentary on Petrarch. // Synthesis Philosophica, 11 (1996), 2; 399-407.

Pensiero, forma letteraria, espressione: Leopardi e Vico. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, 41 (1996), 19-28.

(S)fortuna di Primo Levi in Croazia. // La battana rivista trimestrale di cultura, XXXIII (1996), 121; 23-26.

Frane Petrić komentator Petrarke. // Prilozi za istraživanje hrvatske filozofske baštine, 21 (1995), 1-2; 25-35 doi:<https://hrcak.srce.hr/81987>.

La topica sensibile di Giambattista Vico. // *Studia Romanica et Anglica Zagrabien*, 39 (1994), 105-113 doi:<https://hrcak.srce.hr/120878>.

L'idea di Beatrice nella letteratura del modernismo croato. // *Studia Romanica et Anglica Zagrabien*, 38 (1993), 27-35 doi:<https://hrcak.srce.hr/120899>.

Frane Petrić i Giambattista Vico o načelima jezika i pjesništva. // *Prilozi za istraživanje hrvatske filozofske baštine*, 18 (1992), 1-2; 65, 73.

Temi vichiani di Giulio Bajamonti. // *Studia Romanica et Anglica Zagrabien*, 36-37 (1991), 205-211 doi:<https://hrcak.srce.hr/121438>.

Dal riso all'umorismo: parabola di un concetto. // *Studia Romanica et Anglica Zagrabien*, 35 (1990), 1-2; 67-73.

Eklektika i imaginacija. // *Filozofska istraživanja*, 33 (1990), 345-355.

Due lettere inedite di Alberto Fortis. // *Studia Romanica*, 29-30 (1984), 271-275.

## **Stručni radovi**

Pan iz Dola. Poezija i proza Danka Anđelinovića. // *Tartajun*, 18 (2022), 12-14.

Clic! Sulla poesia di Oto Horvat. // *NuBE Nuova Biblioteca Europea*, (2021), 2; 430-432 doi:[10.13136/2724-4202/1088](https://doi.org/10.13136/2724-4202/1088).

Okupacija ili revolucija? O Rijeci sto godina poslije. // *Sušačka revija: glasilo za kulturu i društvena zbivanja Hrvatskog primorja, Kvarnerskih otoka i Gorskoga kotara*, (2021), 113/114; 119-126. (<https://www.bib.irb.hr:8443/1166861>).

Macić Dol. // *Tartajun*, 11 (2017), 13; 20-21. (<https://www.bib.irb.hr:8443/890014>)

Per Predrag Matvejević. // *La Battana*, LIII (2017), 203; 9-15.

La fretta di crescere in Vojvodina. // *Fili d'Aquilone*, 41 (2016). (<https://www.bib.irb.hr:8443/818558>).

Conferenza internazionale Metafisica, Legge e Storia: ricerche e prospettive su Giambattista Vico. *Zagabria* 2014. // *La Battana*, L (2014), 194; 106-112.

Dolska novela Kurtizana između povijesti i legende. // *Tartajun*, 9 (2013), 26-26. (<https://www.bib.irb.hr:8443/656835>).

Konstrukcija vlastitog identiteta u riječkom časopisu za djecu *Il Pioniere/Arcobaleno*. // *Detinjstvo*, 39 (2013), 2; 13-20.

Pugliese, Ginevra; Roić Sanja. Sull'orlo dell'abisso, sull'orlo dell'amore. La poesia di Vojka Smiljanić-Đikić. // *Fili d'Aquilone*, 31 (2013).

Una danza sui mari. Sulla poesia di Nadija Rebronja. Verso i mari lontani. // Fili d'Aquilone, 29 (2013).

Matvejevićevi predgovaratelji i pogovaratelji. // Književna republika: časopis za književnost, XXII (2013), 4-6; 83-86.

Nostalgia liquida. // Lettere italiane, 63 (2011), 3; 35-36.

Talijanski židovski pisac Primo Levi. // Bejahad, 11 (2010), 32-33.

Racionalno i akribično o spornome slavistu. // Književna republika, III (2005), 7-8; 229-232.

Izniman kulturni događaj. // Ars časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, 10 (2005), 4; 123-126.

Neobjavljeni Desničin rukopis. // Republika, 53 (1997), 11-12; 5-23.

Jürgen Trabant: la scienza nuova dei segni antichi. La sematologia di Vico. // Italienisch, . (1996), 37; 124-126.

### **Drugi radovi u časopisima**

Mišetić, Marijana; Raos, Nevja; Roić, Sanja. Dušenka Balogh (1928.-2020.). // Vjesnik bibliotekara Hrvatske, (2021), 2 (2021); 473-475.

Starigradska žalopojka. // Poezija: časopis pjesničke prakse, 3-4 (2020), 59-63.

Roić, Sanja. Lo specchio adriatico: ricordando Tonko Maroević. // La Battana, LVI (2020), 217; 23-29.

Roić, Sanja. Erri De Luca, Udari osjetila. // Tema: časopis za knjigu, XIII (2016), 1-2-3; 30-36.

Kako se Zadar smijao. // Književna smotra, 47 (2015), 175 (1); 155-156.

Interpretations of Giambattista Vico's Works from Naples to Zagreb. // Synthesis philosophica, 60 (2015), 2; 177-178. (<https://www.bib.irb.hr:8443/851937>).

Roić, Sanja; Mišetić, Marijana; Raos, Nevja. Majda Mešiček: (1927. - 2011.). // Vjesnik bibliotekara Hrvatske, 58 (2015), 1-2; 483-484.

Razgovor o lošem i dobrom: konstrukcija jezičnog i kulturološkog identiteta u maldobriama. // Govor: časopis za fonetiku, 30 (2013), 167 (1); 89-92.

Dol, mjesto u hrvatskoj književnosti. // Tartajun, 5 (2011), 7; 9-9.

Babilonu usprkos. // Književna republika (Zagreb), 4-6 (2010), 275-277.

Neprolazna prolaznost. // Književna republika: časopis za književnost, VII (2009), 79; 323-326.

Tace la voce minima. Ricordo di Gianna Dallemulle Ausenak. // La Battana, XLVI (2009), 173/174; 120-121.

Niccolò Tommaseo. Scintille. A cura di Francesco Bruni con la collaborazione di Egidio Ivetic, Paolo Mastandrea, Lucia Omacini. Fondazione Pietro Bembo / Ugo Guanda Editore, 2008. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, 53 (2009), 373-378.

Recensione di: N. Tommaseo, Scintille, a cura di Francesco Bruni, Guanda, Fondazione Bembo, Parma 2008. // Critica letteraria, 37 (2009), 2; 399-403.

Niccolò Tommaseo, Scintille, ur. F. Bruni, Fondazione Bembo, 2008. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, 53 (2008), 373-378.

Cvetnićev vijenac (Milivoj Cvetnić, Lirika). // Književna republika, časopis za književnost, V (2007), 7-9; 257-259.

Kritički prikaz antologije Mladena Machieda "Zrakasti subjekt. Talijanski pjesnici 20. stoljeća". // Republika, . (2004), 5-6; 261-262.

Jürgen Trabant: La scienza nuova dei segni antichi. La sematologia di Vico, Roma/Bari: 1996. // Filozofska istraživanja, 64 (1996), 255-257.

Franco Venturi, Settecento riformatore, V L&#39;Italia dei lumi. II, La Repubblica di Venezia &#40;1761-1797&#41;, Einaudi, Torino, 1990, pp. 478. // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, XXXVIII (1993), 1-2; 181-185.

Bibliografia «Dante nelle letterature jugoslave» (I). // Studia Romanica et Anglica Zagrabienia, 27 (1982), 241-261.

## **Radovi u zbornicima skupova**

I libri italiani di Mate Zorić. // Zbornik radova međunarodnoga znanstvenog skupa u spomen na prof. dr. sc. Matu Zorića (1927.-2016.) / Atti del convegno internazionale in onore del prof. Mate Zorić (1927-2016). Zadar: Sveučilište u Zadru, 2023. str. 25-44.

Grgić Maroević, Iva; Roić, Sanja. Due sguardi dallo Stato da mar sull'entroterra dalmata. La risposta di Giovanni Lovrich al Viaggio in Dalmazia di Alberto Fortis. // Incroci di sguardi. Lo stato d amr nello sguardo degli altri / gli altri nello sguardo dello Stato da mar / Crecato-Selvaggi, Bruno; Vlassi, Despina (ur.). Rim: Società dalmata di storia patria, 2023. str. 221-233.

TIN UJEVIĆ I "PARIŠKI" TALIJANI. OD KLASIKA DO PRVIH AVANGARDI. // A(tra)kcija Ujević: avangarda, angažman i revolucija u delu Tina Ujevića / Jović, Bojan; Čolak, Bojan (ur.). Beograd: Institut za književnost i umetnost u Beogradu,

2022. str. 249-262.

Mišetić, Marijana; Raos, Nevia; Roić, Sanja. Stara knjižnica obitelji Desnica u Islamu Grčkom: od privatne do autorske knjižnice. // (Ne)poznati Desnica i književne ostavštine u baštinskoj perspektivi: primjeri dobre prakse: zbornik radova s Desničinih susreta 2021. / Roksandić, Drago; Lemić, Vlatka (ur.). Zagreb: FF Press, 2022. str. 167-180.

Roić, Sanja; Grgić Maroević, Iva. Objavljeni i neobjavljeni radovi Vladana Desnice i autora iz obiteljskog arhiva iz talijanističke perspektive. // (Ne)poznati Desnica i književne ostavštine u baštinskoj perspektivi: primjeri dobre prakse. Zbornik radova s Desničinih susreta 2021. / Roksandić, Drago; Lemić, Vlatka (ur.). Zagreb: FF Press, 2022. str. 123-131.

Grgić Maroević, Iva; Roić, Sanja. Vječni Zadar Uroša i Vladana Desnice te Jove Marčetića. Epistolarna razmjena na talijanskom zadarskom dijalektu. // (Ne)poznati Desnica: prema rukopisnoj ostavštini / Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: FF Press, 2021. str. 55-76.

Pola, città felice o città dolente?. // ITALIJANSKI GRADOVI U KNJIŽEVNOSTIMA 20. VEKA LE CITTÀ ITALIANE NELLE LETTERATURE DEL XX SECOLO / Jović, Bojan; Ricorda, Ricciarda; Janjić, Danijela (ur.). Kragujevac: Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu, 2021. str. 317-326.  
(<https://www.bib.irb.hr:8443/1152446>).

Personaggi e destino di frontiera in Fulvio Tomizza. // Confini, identità, appartenenze: scenari letterari e filmici dell'Alpe Adria / Fabris, Angela; Caliero, Ilvano (ur.). Berlin: Walter de Gruyter, 2020. str. 85-94 doi:10.1515/9783110640069.

Zagrebačka svakodnevica 50-ih slobodnog pisca Vladana Desnice. // Vladan Desnica i grad Zagreb 1924.-1930. i 1945.-1967.: Desničini susreti / Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: FF Press, 2020. str. 271-286.

Od Pionira do Duge: transformacija jednog časopisa. // Časopisi za decu: jugoslovensko nasleđe: (1918– 1991): zbornik radova / Tropin, Tijana; Barać, Stanislava (ur.). Beograd: Institut za književnost i umetnost u Beogradu, 2019. str. 287-298.

Vladan Desnica i talijanska kultura u Zagrebu 1945.-1967. // Zagreb 1924.-1930. i 1945.-1967.: društvo, kultura, svakodnevica: znanstveni skup s međunarodnim sudjelovanjem 'Desničini susreti 2018.': [zbornik radova] / Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: FF Press, 2019. str. 351-362.

Roić, Sanja. Ivan Gundulić e il suo 'Osman' in una prospettiva europea. // L'epica cavalleresca dell'età moderna: un modello europeo: atti del convegno / Wojtkowska-Maksymik, Marta (ur.). Rim: Accademia polacca delle scienze, 2019. str. 121-132.

Cohen e Valenza vs. Levi: la costruzione di tre personaggi tomizziani. // Studi sull'immaginario italiano: una prospettiva interdisciplinare / Moscarda Mirković, Eliana; Pačelat Lalli, Ivana; Habrle, Tanja (ur.). Novate Milanese: Prospero, 2019.

str. 285-297.

Miriam, Cinzia ed Ester: tre volti di un personaggio "indescrivibile". // Letteratura tra Trieste ebraica e Jugoslavia dalla seconda guerra mondiale in poi: il mondo di Fulvio Tomizza / Speelman, Raniero; Prosenc, Irena (ur.). Ljubljana, 2018. str. 27-42.

Miličić od muzike do muka. // Josip Sibe Miličić: vreme, prostor, sudbine: međunarodni interdisciplinarni zbornik radova / Šeatović, Svetlana; Roić, Sanja (ur.). Beograd: Institut za književnost i umetnost u Beogradu; Univerzitetska biblioteka Svetozar Marković; Centar za komparativnohistorijske i interkulturene studije Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 2018. str. 413-426.

Roić, Sanja; Grgić Maroević, Iva. Vladan Desnica prevoditelj i komentator Foscolovih 'Grobova'. // Smrt u opusu Vladana Desnice i europskoj kulturi: poetički, povijesni i filozofski aspekti: zbornik radova s međunarodnoga znanstvenog skupa Desničini susreti 2017. / Cvijović Javorina, Ivana; Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: FF Press, 2018. str. 281-292.

Grgić Maroević, Iva; Roić, Sanja. Gianni Rodari: organičko i tehničko kao etičko. // Detinjstvo = Childhood: časopis o književnosti za decu / Ljuštanović, Jovan (ur.). Novi Sad, 2018. str. 22-27.

Preživjeti, pisati, prevoditi: "Lijepi život u paklu" Ivana Ivanjija. // Međunarodni znanstveni simpozij 'Tranzicija i kulturno pamćenje' / Karlić, Virm; Šakić, Sanja; Marinković, Dušan (ur.). Zagreb: Srednja Europa, 2017. str. 291-299. (<https://www.bib.irb.hr:8443/914725>).

Dom predaka u Islamu Grčkom kao pjesnički motiv: jedna nepoznata pjesma na talijanskom jeziku iz arhiva obitelji Desnica. // Hrvatsko-srpski/srpsko-hrvatski interkulturalizam danas: zbornik radova s međunarodnoga znanstvenog skupa Desničini susreti 2016. / Roksandić, Drago (ur.). Zagreb: FF Press, 2017. str. 307-319. (<https://www.bib.irb.hr:8443/892882>).

Pripadnici splitskog kulturnog kruga kao prevoditelji i posrednici kulturnih transfera: (1918.-1945.). // Split i Vladan Desnica: 1918.-1945.: umjetničko stvaralaštvo između kulture i politike: zbornik radova sa znanstvenog skupa 'Desničini susreti 2015.' / Roksandić, Drago; Cvijović Javorina, Ivana (ur.). Zagreb: FF Press, 2016. str. 157-170. (<https://www.bib.irb.hr:8443/837152>).

Linguaggi e identità italiana nel mondo / Finotti, Fabio; Johnson, Marina (ur.). Venecija: Marsilio Editori, 2015. str. 199-217.

Sjena Kvarnera u opusu Miloša Crnjanskog. // Južnoslovenske teme / Vraneš, Aleksandra; Bajić, Ljiljana (ur.). Beograd, 2014. str. 179-192.

Il fantastico istriano di Fulvio Tomizza. // Cose dell'altro mondo. Metamorfosi del fantastico nella letteratura italiana del XX secolo / Farinelli, Patrizia (ur.). Pisa: ETS Publishing House, 2012. str. 147-158.

Dva pisca na meti kritike: Desnica i Silone. // Desničini susreti 2009. Zbornik radova / Roksandić, Drago; Najbar-Agičić, Magdalena; Cvijović Javorina, Ivana (ur.). Zagreb: FF Press, 2011. str. 101-110.

Roić, Sanja; Borjan, Etami. Il cinema in aula: esigenze del corso di filmologia nel curriculum triennale. // Problematiche e prospettive della lingua e della cultura italiana in una società in trasformazione. Pula: Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, 2010. str. 285-295.

Frano Čale interprete e traduttore di Saba. // Hrvatsko-talijanski književni odnosi / Husić, Snježana; Roić, Sanja (ur.). Zagreb: FF Press, 2010. str. 321-331.

La ricezione della letteratura meridionale italiana in Croazia. // Letteratura Adriatica. Le donne e la scrittura di viaggio / Eleonora Carriero (ur.). Lecce: Edizioni digitali del CISVA, 2010. str. 439-450.

Le ombre dei futurismi balcanici. // Shades of Futurism Princeton (NJ), Sjedinjene Američke Države, 2009.

Delbianco, Valnea; Roić, Sanja. Problemi prijevoda renesansnoga teksta: Dundo Maroje na talijanskom. // Marin Držić, svjetionik dubrovačke renesanse / Anđelković, Sava; Thomas, Paul-Louis (ur.). Zagreb: Disput, 2009. str. 175-196.

Osvaldo Ramous traduttore e mediatore delle culture slavomeridionali in Italia. // Osvaldo Ramous. Il giornalismo, l'impegno culturale e critico / Mazzieri Sanković, Gianna (ur.). Rijeka: Comunita' degli Italiani di Fiume, 2008. str. 39-54.

Il caso dei gemelli: doppio o due?. // Il doppio nella lingua e nella letteratura italiana / Čale, Morana, Peruško, Tatjana, Roić, Sanja, Iovinelli, Alessandro (ur.). Zagreb: FF Press; Talijanski institut Za kulturu ( IIC Zagabria), 2008. str. 111-123.

La letteratura dell'infanzia della Comunita' italiana in Croazia. // Tempo di incontri / Gjurić, Anđelković, Anastasija/Zaccaro, Vanna (ur.). Skopje: Univerzitet Kirila i Metodija, 2007. str. 475-494.

Delbianco, Valnea; Roić, Sanja. I viaggi adriatici di Petar Hektorović (Pietro Hettoreo). // Il viaggio adriatico / Scianatico, Giovanna; Ruggiero, Raffaele (ur.). Bari: Palomar, 2007. str. 219-233.

Discorso bontempelliano versus storia saviniana: il caso Verdi. // L'Italie magique de Massimo Bontempelli. Caen, Francuska, 2007.

Umberto Saba letto e tradotto in Croazia. // "Si pesa dopo morto": Umberto Saba e Virgilio Gotti. Trst, Italija, 2007.

Francesco Patrizi interprete di Petrarca. // Petrarca a jedność kultury europejskiej / Petrarca e l'unità della cultura europea: Materiały międzynarodowego zjazdu / Atti del Convegno Internazionale / Febbo, Monica; Salwa, Piotr (ur.). Varšava: Wydawnictwo naukowe Semper, 2005. str. 379-386.

Gli amici sebenzani di Niccolo' Tommaseo. // Niccolò Tommaseo: popolo e nazioni: italiani, corsi, greci, illirici: atti del Convegno internazionale di studi nel bicentenario della nascita di Niccolò Tommaseo / Bruni, Francesco (ur.). Venecija: Antenore, 2004.

Il fantastico istriano. // Identita' e diversita' nella lingua e nella letteratura italiana / Vanvolsen, Serge; Musarra, Franco (ur.). Leuven: KU Leuven, 2004.

I temi vichiani di Tommaseo. // I mari di Niccolo Tommaseo e altri mari: atti del Convegno internazionale di Studi nel bicentenario della nascita di Niccolo Tommaseo / Čale, Morana; Jerolimov, Ivana; Roić, Sanja (ur.). Zagreb, 2004.

Tomizza, istarski fantastičar. // Tomizza i mi, Tomizza e noi, Tomizza in mi / Marinucci, Marcello; Avirović, Ljiljana; Urbič, Irena; Fanuko, Neda (ur.). Umag, 2002. str. 121-127.

Moda, morte, modernita'. // Giacomo Leopardi nel mondo slavo / Sabolova, Dagmar (ur.). Bratislava: Veda, Ustav svetovej literatury, Bratislava; Centro nazionale di studi Leopardiani, Recanti, 2001. str. 52-57.

Tornare, dove? In margine a "Dove tornare" di Fulvio Tomizza. // Tomizza i mi, Tomizza e noi, Tomizza in mi / Neda Fanuko (ur.). Umag, 2000. str. 92-98.

Tommaseov Foscolo. // Talijanističke i komparatističke studje u čast Mati Zoriću/Studi di italianistica e di comparatistica in onore di Mate Zorića / Roić, Sanja (ur.). Zagreb: Filozofskoga fakulteta u Zagrebu, 1999. str. 181-188.

Pensiero, forma letteraria, espressione: Leopardi e Vico. // Giacomo Leopardi pensatore e poeta / Neumeister, Sebastian (ur.). Napulj: Guida, 1997. str. 149-158.

Ethik in der Literatur. Der Fall Primo Levi. // Wissenschaft und Ethik / Burger, Hotimir (ur.). Zagreb: Klub hrvatskih humboldtovaca, 1997. str. 64-70.

Roić, Sanja; Balić-Nižić, Nedjeljka. Talijanska okupacija na stranicama splitskog dnevnog tiska. // Split i Vladan Desnica: 1918.-1945.: umjetničko stvaralaštvo između kulture i politike: zbornik radova sa znanstvenog skupa 'Desničini susreti 2015.' / Roksandić, Drago; Cvijović Javorina, Ivana (ur.). Zagreb: FF Press, 2016. str. 349-363. (<https://www.bib.irb.hr:8443/837154>).

### **Stručni radovi u zbornicima skupova**

Na obroncima vulkana: Vladan Desnica prevodilac Leopardija. // Književno prevođenje i svjetska književnost / Medved, Nataša; Muhamedagić, Sead (ur.). Zagreb: Društvo hrvatskih književnih prevodilaca (DHKP), 2021. str. 45-56.

Gli anni di sangue: la prosa di Krleža e Crnjanski sulla Grande guerra. // La vita di trincea. Gli scrittori e la Grande guerra. Trst, Italia, 2008.

Inauguralni govori Giambattiste Vica. // Istraživanje govora / Ivas, Ivan / Škarić, Ivo (ur.). Zagreb: FF Press, 2007. str. 93-100.

Strankinja o domaćem. Članci Madame de Stael u kontekstu talijanskog romantizma. // Tradicija i individualni talent (Misao o prevođenju kroz stoljeća) / Grgić, Iva; Machiedo, Višnja; Šoljan, Nada (ur.). Zagreb: Društvo hrvatskih književnih prevodilaca (DHKP), 2007. str. 51-58.

Lo studio dell'italianistica all'Universita' di Zagabria. // Lingua italiana e istituzioni formative europee / Guaragnella, Pasquale (ur.). Lecce: Pensa MultiMedia, 2004.)

Položaj talijanske kulture, talijanskog jezika, kulturnih i informativnih medija na talijanskom jeziku u Republici Hrvatskoj. // Položaj talijanske manjine u Hrvatskoj / Popović, Nenad (ur.). Zagreb: Hrvatski helsinški odbor za ljudska prava; Durieux, 2003. str. 105-112.

Tomizza a est di Materada. Indicazioni preliminari per una mappa di ricezione. // Tomizza i mi, Tomizza e noi, Tomizza in mi / Neda Fanuko (ur.). Umag, 2001. str. 8-14.

SVEUČILIŠTE U ZAGREBU  
FILOZOFSKI FAKULTET  
Zagreb, Ivana Lučića 3

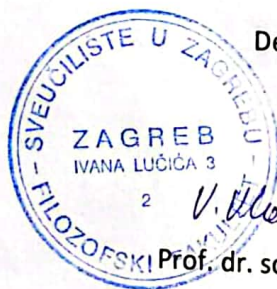
KLASA: 112-07/18-01/(2)  
URBROJ: 3804-850-18-1

Zagreb, 21. svibnja 2018.

Sukladno članku 112. Zakona o radu (Narodne novine broj 93/14, 127/17), članku 102. st. 7. Zakona o znanstvenoj djelatnosti i visokom obrazovanju (Narodne novine broj 123/03., 198/03., 105/04., 174/04., 02/07., 46/07., 45/09., 63/11., 94/13., 139/13., 101/14, 60/15, 131/17) i članku 22. Statuta Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu dekanica donosi

#### ODLUKU

1. prof. dr. sc. Sanji Roić, redovitoj profesorici u trajnom zvanju na Odsjeku za talijanistiku, prestaje Ugovor o radu na neodređeno vrijeme koji je sklopljen 31. ožujka 1996. zbog odlaska u mirovinu.
2. Ugovor o radu na neodređeno vrijeme prestaje s danom **30. rujna 2018.**
3. Kod prestanka radnog odnosa potrebno je dostaviti zapisnik o razduživanju potpisan od strane tehničke voditeljice ustanove, voditeljice Knjižnice Filozofskog fakulteta i rukovoditelja računovodstva najkasnije do posljednjeg dana rada prije prestanka radnog odnosa.
4. Nalaže se računovodstvu isplatiti plaću i pripadajuću otpremninu zaključno s 30. rujnom 2018.



Dekanica

Prof. dr. sc. Vesna Vlahović-Štetić

Dostaviti:

- ① Prof. dr. sc. Sanja Roić, Odsjek za talijanistiku
2. Hrvatski zavod za mirovinsko osiguranje
3. Vesna Tkalčić Barišić, računovodstvo
4. Obračun plaća
5. Kadrovska služba
6. Za spis

## Prof. dr Vesna Kilibarda - Biografija

Prof. dr Vesna Kilibarda rođena je u Nikšiću, gdje je završila osnovnu školu i gimnaziju. Na Odseku za opštu književnost sa teorijom književnosti Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu diplomirala je 1977. godine. Na istom Fakultetu završila je postdiplomske studije, odbranivši jula 1983. godine magistarski rad pod naslovom *Ruska književnost u crnogorskoj književnoj periodici do 1941. godine* pod mentorstvom prof. dr Ivane-Nane Bogdanović. Doktorsku disertaciju *Italijanska književnost u Crnoj Gori do 1918. godine* odbranila je u maju 1991. na Odsjeku za komparativnu književnost Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu pod mentorstvom prof. dr Mirka Tomasovića.

Svoj profesionalni angažman prof. dr Vesna Kilibarda započela 1978. godine u Televiziji Titograd (Podgorica) gdje je do 1986. radila kao urednik Redakcije stranog i filmskog programa. Potom je četiri akademske godine bila lektor za srpsko-hrvatski jezik na Fakultetu književnosti i filozofije (*Facoltà di lettere e filosofia*) Univerziteta "La Sapienza" u Rimu. Septembra 1991. izabrana je za profesora više škole za italijanski jezik na odsjecima za strane jezike Filozofskog fakulteta u Nikšiću. U zvanje docenta za predmete *Italijanska književnost* i *Pregled italijanske civilizacije i kulture* na trogodišnjim studijama italijanistike na istom fakultetu izabrana je 1994. godine. Dvije akademske godine (1998-2000) bila je lektor za srpski jezik na Odsjeku za slovenske jezike Fakulteta modernih jezika i književnosti (*Facoltà di lingue e letterature moderne*) Univerziteta u Bariju. Na novoformiranom četvorogodišnjem Odsjeku za italijanski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu u Nikšiću 1999. godine izabrana je u zvanje vanrednog profesora za oblast *Italijanska književnost*. U zvanje redovnog profesora na Univerzitetu Crne Gore izabrana je 2004. godine. Pored predmeta iz oblasti italijanske književnosti i kulture, predavala je i *Opštu književnost* na osnovnim, *Pregled književnih teorija* na postdiplomskim magistarskim i *Metodologiju književnih istraživanja* na doktorskim studijama.

U naučnom radu pretežno komparatističkog i književnoistorijskog profila, baveći se interkulturalnim, odnosno interjadranskim vezama, prof. dr Vesna Kilibarda započela je istraživanje jedne posve neistražene naučne oblasti, odnosno italijansko-crnogorskih književnih i kulturnih veza, objavljujući knjige, radove, bibliografije i prevode koji se odnose na poznavanje italijanske književnosti i kulture u Crnoj Gori, kao i na recepciju Crne Gore u italijanskom

književnom životu do 1918. godine. Po pozivu i kao član međunarodnih udruženja posvećenih proučavanju italijanskog jezika, književnosti i kulture (ADI, AISLLI, SILFI, AIPI) učestvovala je na više međunarodnih naučnih skupova i konferencija. Radila je na bilateralnom projektu *Crnogorsko-hrvatski istorijski, kulturni i književni odnosi* (2017-2019), član je naučnog odbora međunarodnog projekta *Viaggiadr/Viaggiatori adriatici* konzorcijuma više italijanskih univerziteta i rukovodilac projekta CANU „Strane književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine“.

Prof. dr Vesna Kilibarda bila je tokom tri decenije rada na Univerzitetu Crne Gore aktivna u stručnim i upravnim tijelima Filozofskog fakulteta i Univerziteta Crne Gore. Obavljala je dužnost rukovodioca Odsjeka/Studijskog programa za italijanski jezik i književnost od njegovog osnivanja do odlaska u penziju. Birana je za prodekana za razvoj Filozofskog fakulteta (1992-1994), prorektora Univerziteta Crne Gore (1999-2003) i člana Senata Univerziteta Crne Gore (2016-2021).

Bila je ministar kulture u Vladi Crne Gore (januar 2003 - novembar 2006). Tokom njenog mandata uradjena su dva sveobuhvatna izvještaja od strateškog značaja: izvještaj o stanju u oblasti kulturnih industrija i kulturnih institucija i izvještaj o stanju u oblasti nepokretne i pokretne kulturne baštine (kulturno-istorijski spomenici, muzeji, biblioteke, arhivi, kinoteka). U toku njenog mandata osnovan je Muzički centar Crne Gore. U svojstvu ministra učestvovala je na više međunarodnih konferencija za oblasti kulturnog stvaralaštva, kulturne baštine i medija (Kopenhagen, Venecija, Rim, Beč, Varna, Kijev, Strasbur, Vroclav, Beograd, Opatija itd).

Prof. dr Vesna Kilibarda dobitnica je Trinaestojulske nagrade za 2015. godinu. Za doprinos unapređenju kulturnih odnosa i difuzije italijanskog jezika i kulture u Crnoj Gori predsjednik Republike Italije dodijelio joj je dva visoka italijanska odlikovanja: Orden italijanske zvijezde (*Ordine della stella d'Italia*) 2005. godine i Orden za zasluge Republike Italije (*Ordine al merito della Repubblica Italiana*) 2011. godine.

Prof. dr Vesna Kilibarda izabrana je za vanrednog člana CANU decembra 2022. godine. Od ranije je član Odbora za književnost CANU i član Savjeta Leksikografskog centra i Instituta za jezik i književnost „Petar II Petrović Njegoš“.

Državljanica je Crne Gore sa prebivalištem u Nikšiću.

Pored italijanskog, služi se engleskim i ruskim jezikom.

## **Prof. dr Vesna Kilibarda - Bibliografija**

### **Knjige:**

*Italijanska književnost u Crnoj Gori do 1918. godine.* Nikšić: Unirex, 1992.

*Njegoš i Trst, italijanski pisci i putopisci o vladici-pjesniku,* Podgorica: CID, 2000.

*Il Romanticismo italiano e il Montenegro. Le esperienze narrative di F. Dall'Ongaro e P. L. Generini,* Bari: Laterza, 2003.

*Njegoš i Italija,* Podgorica: Icj, 2014.

*Njegoševa biblioteka* (u koautorstvu s Jelenom Knežević), Podgorica: CANU, Odjeljenje humanističkih nauka - knjiga 17, 2017.

Drugo izdanje – Novi Sad: Akademska knjiga, 2021.

*Njegoš i italijanska kultura,* Podgorica: CANU, Odjeljenje humanističkih nauka - knjiga 31, 2021.

### **Studije i članci:**

„Prevođenja i tumačenja – crnogorska periodika do prvog svjetskog rata i ruska književnost“, *Stvaranje*, Titograd, XXXIX, 1984, br. 5, str. 680-682.

„O jednom malo poznatom prevodiocu iz pjesničkog djela Petra II Petrovića i Nikole I Petrovića Njegoša na italijanski jezik“, *Istorijski zapisi*, Titograd, LXIII, 1990, br. 3-4, str. 101-107.

„Uz saopštenje *O Bibliografiji Crne Gore* Čezara Tondini de Kvarengija na međunarodnom kongresu bibliografa u Parizu 1888. godine“, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XXII, 1993, br. 2-3, str. 93-99.

„Uz Bibliografiju o Crnoj Gori na italijanskom jeziku (1532-1941)“, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XXIV, 1995, br. 2-3, str. 127-131.

„Steva Vrčevića prevod Foskolovog romana“, *Riječ*, Nikšić, I, 1995, br. 1, str. 113-120.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/I-1\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/I-1_O.pdf)

„Danuncio i Crne Gora“, *Riječ*, Nikšić, I, 1995, br. 2, str. 105-107.

„O crnogorsko-italijanskim kulturnim i književnim vezama u prošlosti“, u: *Uvijek na pravom putu*: zbornik biskupa Iva Gugića, Perast: Gospa od Škrpjela, 1996, str. 163-173.

„Italijanski botaničar Bartolomeo Bjazoletto o posjeti saksonskog kralja Njegošu i Crnoj Gori“, *Riječ*, Nikšić, III, 1997, br. 2, str. 102-109.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/1847-1997%20Gorski%20Vijenac\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/1847-1997%20Gorski%20Vijenac_O.pdf)

„Frančesko Petrarka“, pogovor u: Frančesko Petrarka, *Soneti i kancone*, Podgorica: Unirex – Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 1997, str. 59-67.

„Đovani Bokačo“, pogovor u: Đovani Bokačo, *Dekameron*, Podgorica: Unirex - Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 1997, str. 127-135.

„Dante Aligijeri“, pogovor u: Dante Aligijeri, *Pakao*, Podgorica: Unirex - Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 1998, str. 235-243.

„Osvrt na italijanske prevode književnog djela Nikole I Petrovića Njegoša“ u: *Kralj Nikola – ličnost, djelo, vrijeme*, Podgorica: CANU, 1998, Naučni skupovi - knj. 49, tom II, str. 135-147.

„Djelo Radovana Zogovića na italijanskom jeziku“, u: *Radovan Zogović - život i stvaralaštvo*, Podgorica: CANU, 1998, Naučni skupovi - knj. 51, str. 103-106.

„Italijanski pjesnik Ipolit Nievo i Crna Gora“, *Riječ*, Nikšić, IV, 1998, br. 1, str. 31-42.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/IV%201%20\(1998\)\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/IV%201%20(1998)_O.pdf)

„Italijanski pjesnik Feliče Uda i Crna Gora“, *Riječ*, Nikšić, IV, 1998, br. 2, str. 66-69.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/IV%202%20\(1998\)\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/IV%202%20(1998)_O.pdf)

„Njegoš i Italija“, u: *Enciklopedija Njegoš*, tom I, ur. Slobodan Tomović, Podgorica, Fondacija Njegoš – CID, 1999, str. 161-169.

„Njegoš u Trstu 1844. godine“, *Riječ*, Nikšić, V, 1999, br. 1-2, str. 80-86.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/V%201-2%20\(1999\)\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/V%201-2%20(1999)_O.pdf)

„Tršćanska štampa povodom Njegoševe smrti“, *Matica*, Cetinje, I, 2000, br. 2. str. 93-98.

„Il botanico italiano Bartolomeo Biasoletto e una visita del re di Sassonia in Montenegro“, u: Bartolomeo Biasoletto, *Viaggio in Montenegro di Federico Augusto di Sassonia*. Saggio introduttivo di Vesna Kilibarda, Lecce, Pensa Multimedia, 2000, str. 7-28.

„O Njegošu i ‘Gorskom vijencu’ na italijanskom jeziku u XIX vijeku”, u: *Prevođenje ‘Gorskog vijenca’ na strane jezike*, Podgorica, CANU, 2001, Naučni skupovi - knj. 56, str. 107-127.

„Prilog proučavanju odnosa Njegoša i Tomazea”, *Istorijski zapisi*, Podgorica, LXXV, 2002, br. 1-2, str. 81-91.

„Alcune esperienze di insegnamento: la letteratura italiana nel corso quadriennale della Cattedra di italianistica dell’Università del Montenegro”, u: *Cultura italiana, educazione linguistica, università europee*, ur. Pasquale Guaragnella, Lecce: Pensa Multimedia, 2002, str. 79-86.

„Didaktički materijal za univerzitetsku nastavu italijanske kao strane književnosti”, u: *Udžbenik u nastavi stranih jezika*, ur. Julijana Vučo, Nikšić: Filozofski fakultet, 2003, str. 143-147.

„Francesco Dall’Ongaro e il Montenegro”, u: *Letteratura italiana, letterature europee*: atti del Congresso nazionale dell’ADI (Associazione degli italianisti italiani), Padova-Venezia, 18-21 settembre 2002) ur. Guido Baldassarri, Silvana Tamiozzo, Roma: Bulzoni editore, 2004, str. 283-294.

„Un contributo allo studio dei rapporti di Tommaseo e Njegoš”, u: *I Mari di Niccolo’ Tommaseo ed altri mari*: atti del Convegno internazionale di Studi nel bicentenario della nascita di Niccolo Tommaseo (Zagabria, 4-5 ottobre 2002), ur. Morana Čale, Ivana Jerolimov, Sanja Roić, Zagreb: Filozofski fakultet, 2004, str. 202-212.

„Il Romanzo di Ugo Foscolo e il Montenegro”, u: *Identità e diversità nella lingua e nella letteratura italiana*: atti del XVIII congresso dell’A.I.S.L.L.I. (Lovanio, Louvain La Neuve, Anversa, Bruxelles 16-19 luglio 2003), ur. M.Bastiansen, M. Caniato, W. Geerts, G.P. Giudicetti, S. Gola, I. Lanslots, C. Maeder, S. Marzo, G. Mavolo, I. Melis, F. Musarra, B. Van de, Firenze: F. Cesati, 2007, t. II, str. 305-310.

„La letteratura italiana in Montenegro nell’Ottocento”, u: *Contesti Adriatici, Studi di italianistica comparata*, ur. Vesna Kilibarda, Julijana Vučo, Roma: Aracne, 2008, str. 33-47.

„Le traduzioni della letteratura italiana in Montenegro nell’Ottocento”, u: *Tradizione e Innovazione. Linguistica e filologia italiana alle soglie di un nuovo millennio*: atti del VI convegno Silfi (Gerhardt-Mercator Universitaet Duisburg 28 giugno-2 luglio 2000), ur. Elisabeth Burr, Firenze: Franco Cesati, 2009, str. 359-369.

„Lazar Tomanović kao italijanista”, *Lingua montenegrina*, Cetinje, III, 2010, br. 5, str. 251-262.  
<http://www.fcjk.me/wp-content/uploads/2014/09/LM5.pdf>

„Una conoscenza triestina nel libro odeporico di Bartolomeo Biasoletto”, u: *Letteratura adriatica, le donne e la scrittura di viaggio*, ur. Eleonora Carriero, Lecce: CISVA (Edizioni digitali) 2010, str. 117-123.

[http://www.viaggioadriatico.it/biblioteca\\_digitale/titoli/scheda\\_bibliografica.2011-02-07.0993955085](http://www.viaggioadriatico.it/biblioteca_digitale/titoli/scheda_bibliografica.2011-02-07.0993955085)

„Njegoš i Venecija“, u: *Venecija i slovenske književnosti*, ur. Persida Lazarević Di Đakomo, Dejan Ajdačić, Beograd: SlovoSlavo, 2011, str. 288-302.

„Jakov Ćudina i Crna Gora”, *Filološki pregled*, Beograd, XXXVIII, 2011, br. 2, str. 69-85.

[http://www.fil.bg.ac.rs/fpregled/pdf/2011\\_2.pdf](http://www.fil.bg.ac.rs/fpregled/pdf/2011_2.pdf)

„Njegoševo posljednje putovanje: kroz Italiju 1850-1851“, *Lingua montenegrina*, Cetinje, V/1, 2012, br. 9, str. 151-172.

<http://www.fcjk.me/wp-content/uploads/2014/09/LM9.pdf>

„Italijanske teme u Njegoševoj Bilježnici“, *Lingua montenegrina*, Cetinje, V/2, 2012, br. 10, str. 159-170.

<http://www.fcjk.me/wp-content/uploads/2014/09/LM10.pdf>

„Montenegro e Trieste nel primo Ottocento: Petar Petrović Njegoš e Bartolomeo Biasoletto“, *Archeografo Triestino*, Trieste, serie IV, 2012, vol. LXXII, str. 19-32.

„O Istoriji Crne Gore Jakova Ćudine“, *Matica*, XLIX, 2012, br. 49, str. 349-366.

<http://www.maticacrnogorska.me/files/49/12%20vesna%20kilibarda.pdf>

„Njegoševi sastavi italijanske inspiracije“, u: *Jezici i kulture u vremenu i prostoru*, ur. Snežana Gudurić, Novi Sad: Filozofski fakultet, 2013, t. I, str. 619-631.

<https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2012/978-86-6065-133-6>

„Njegoševo poznavanje italijanskog jezika“, *Lingua montenegrina*, Cetinje, VI/1, 2013, br. 11, str. 197-207.

<http://www.fcjk.me/wp-content/uploads/2014/09/LM11.pdf>

„Dvije Italijanske u susretu sa Njegošem“, u: *Size Zero/mala mjera III, Od margine do centra: feminizam, književnost, teorija*, ur. Aleksandra Batrićević Nikčević, Podgorica: Icjk, 2013, str. 193-204.

„Temi italiani nella 'Bilježnica' di Njegoš“, u: *Oltre i confini: aspetti transregionali e interculturali dell'italiano*: atti del convegno internazionale sulla lingua italiana (25-26 maggio

2012), ur. Snežana Milinković, Mila Samardžić, *Italica belgradensia*, t. II, Beograd, 2013, str. 30-42.

„Gorski vijenac Petra II Petrovića Njegoša u italijanskom prevodu Petra Kasandrića“, u: *Gorski vijenac u italijanskom prevodu Petra Kasandrića*, Cetinje: Narodni muzej Crne Gore, 2013, str.7-19 (predgovor), 137-150 (pogovor).

„Njegoš i Dante“, *Lingua montenegrina*, Cetinje, VI/2, 2013, br. 12, str. 89-97.

<http://www.fcjk.me/wp-content/uploads/2014/09/LM12.pdf>

„Italijanske teme u Njegoševom životu i djelu“, *Matica*, Cetinje, XIV, 2013, br. 55, str. 87-106.

<http://www.maticacrnogorska.me/files/55/07%20vesna%20kilibarda.pdf>

„Italy in His Heart: Lazar Tomanović“, u: *L'Italia allo specchio. Linguaggi e identità italiane nel mondo*, ur. Fabio Finotti, Marina Johnston, Venezia: Marsilio Editori, 2014, str. 393-404.

„Prvi italijanski prevodi Njegoševe poezije“, u: *Petar Drugi Petrović Njegoš, dvjesta godina od rođenja (1813-2013)*, Podgorica, CANU, 2014, naučni skupovi - knj. 125, str. 259-279.

<https://canupub.me/en/knjiga/petar-drugi-petrovic-njegosh-dvjesta-godina-od-rodjenja-1813-2013/>

„Italijanski naslovi Njegoševe biblioteke“, *Lingua montenegrina*, Cetinje, VII/2, 2014, br. 14, str. 121-147.

<http://www.fcjk.me/wp-content/uploads/2014/09/LM14.pdf>

„Čezare Tondini de Kvarengi i Crna Gora“, u: *Filološka istraživanja danas*, ur. Aleksandra Vraneš, Ljiljana Marković, tom VI - *Kultura, civilizacija, filologija*, Beograd: Filološki fakultet, 2014, str. 209-223.

„Lazar Tomanović: un italianista montenegrino“, *Interazioni linguistiche, letterarie e culturali tra l'Italia e i paesi d'oltralpe dal Quattrocento al Novecento*, atti del XXI Congresso AIPI, ur. Pasquale Guaragnella, Francesco Luisi, Franco Musarra, Firenze: Franco Cesati editore, 2016, str. 163-171.

„Giacomo Chiudina e il Montenegro“, *Studi sul Settecento e l'Ottocento*, Pisa – Roma: Fabrizio Serra editore, knj. XI, 2016, str. 115-124.

„Njegoš i Rim“, *Glasnik Odjeljenja društvenih nauka*, knjiga 23, Podgorica: CANU, 2017, str. 187-198.

<https://canupub.me/Docs/2017/067-GI-ODN-23/Glasnik%20ODN%2023%20-%2009.%20Vesna%20Kilibara.pdf>

„Italijanski bibliografi *montenegrine*“, u: *Crna Gora i Italija – književne, kulturne i jezičke veze*, Podgorica: CANU, Naučni skupovi - knjiga 143, 2017, str. 5-18.

„Njegoševa prva posjeti Veneciji i njeni odjeci u Gorskom vijencu“, u: *Besjede o Njegošu*, zbornik radova, knj. 12, Podgorica: CANU, 2017, str. 123-142.

<https://canupub.me/Docs/2017/495-Besj-o-Njeg/Besjede%20o%20Njegos%CC%8Cu%20-%2007.%20Vesna%20Kilibarda.pdf?t=1581702046>

„Crnogorske hronike Novaka Kilibarde“, u: *Novak Kilibarda, književnik, profesor i naučnik*, (zbornik radova s naučnoga kupa, Cetinje, 30. oktobar 2016) Cetinje: Fcjk, 2018, str. 113-123.

„Due botanici italiani nel Montenegro“, u: *Caro nemico. Soldati pistoiesi e toscani nella resistenza in Albania e Montenegro 1943-1945*: atti delle Giornate di Studi (Pistoia, 11 marzo 2017), ur. Lia Tosi, Pisa: Edizioni ETS, 2018, str. 381-384.

„La prima visita di Njegoš a Venezia e i suoi echi ne *Il serto della montagna*“, u: *L'Adriatico tra sogno e realta*, ur. Persida Lazarević Di Giacomo, Maria Rita Leto, Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2019, str. 298-311.

„Vladan Desnica i Njegoš“, *Književna istorija*, LI, 2019, br. 168 (decembar), str. 225-245.

<http://arhiva.knjizevnaistorija.rs/editions/168/kilibarda.pdf>

„Crna Gora – jedna od najbolje čuvanih tajni Evrope“, *Matica*, Cetinje, XX, 2019, br. 80, str. 173-178.

<http://www.maticacrnogorska.me/files/80/10%20vesna%20kilibarda%2080.pdf>

„Bibliografi italiani della montenegrina“, u: „*E tutto ti serve di libro*“, *Studi di letteratura italiana per Pasquale Guaragnella*, Argo, Lecce, 2020, t. I, str. 136-146.

„Crnogorski prevod Kardučijeve ode Pijemontu“, *Folia linguistica et litteraria*, Nikšić: Filološki fakultet XI, 2020, br. 30, str. 35-49.

<http://www.folia.ac.me/image/30/Vesna%20Kilibarda.pdf>

Vesna Kilibarda i Jelena Knežević, „Strane književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine – građa i mogući pristupi“, u: zbornik *Cetinjski filološki dani*, zbornik radova s naučnoga skupa (Cetinje, 10–12. septembar 2019), Cetinje: Fcjk – University of Kansas, 2021, t. II, str. 289-300.

„Crnogorske pjesme u Tomazeovim *Pjesmama ilirskim*“, *Folia linguistica et litteraria*, Nikšić: Filološki fakultet, XII, 2021, br. 37, str. 11- 27.

<http://www.folia.ac.me/image/37/Kilibarda.pdf>

„Tršćanski botaničar Bartolomeo Bjazoleto o posjeti saksonskog kralja Crnoj Gori“, u: Bartolomeo Bjazoleto, *Putovanje u Crnu Goru saksonskog kralja Fridriha Avgusta*, Podgorica: Matica crnogorska, 2021, str. 7-37.

„Njegoš o Tomazeu“, Zbornik radova Međunarodnoga znanstvenog skupa u spomen na prof. dr. sci. Matu Zorića (1927-2016), (Zadar – Šibenik, 17-18 novembar, 2017). Uredili: Nedjeljka Balić-Nižić, Giorgio Baroni, Boško Knežić, Zadar: Sveučilište u Zadru, 2023, str. 207-222.

„Prvi prilog posvećen italijanskoj književnosti u Crnoj Gori u XIX vijeku“, *Italica belgradensia*, poseban broj, Beograd: Filološki fakultet, 2023, str. 45-51.

„Una traduzione montenegrina dell'ode *Piemonte* di Carducci“, *I gigli nel campo*, studi in onore di Ljiljana Banjanin, a cura di Giulia Baselica, Persida Lazarević Di Giacomo, Olja Perišić Alessandria: Edizioni dell'Orso, 2023, str. 193-203.

### **Priredena i komentarisana monografska izdanja:**

Frančesko Petrarka, *Soneti i kancone*, Podgorica: Unirex – Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 1997.

Đovani Bokačo, *Dekameron*, Podgorica: Unirex - Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 1997.

Dante Aligijeri, *Pakao*, Podgorica: Unirex - Zavod za udžbenike i nastavna sredstva, 1998.

Bartolomeo Biasoletto, *Viaggio in Montenegro di Federico Augusto di Sassonia*. Lecce: Pensa Multimedia, 2000.

*Gorski vijenac Petra II Petrovića Njegoša u italijanskom prevodu Petra Kasandrića*, Cetinje: Narodni muzej Crne Gore, 2013. – (priređeno s rukopisa)

Bartolomeo Bjazoletto, *Putovanje u Crnu Goru saksonskog kralja Fridriha Avgusta*, Podgorica: Matica crnogorska, 2021.

### **Uredništvo zbornika radova:**

*Contesti adriatici. Studi di italianistica comparata*, Roma, Aracne, 2008. (s Julijanom Vučo)

*Folia linguistica et litteraria*: tematski broj posvećen dvadesetoj godišnjici osnivanja Odsjeka za italijanski jezik i književnost na Filološkom fakultetu Univerziteta Crne Gore, Nikšić: Filološki fakultet 2020. (s Julijanom Vučo)

### **Bibliografije - posebna izdanja:**

*Bibliografija o Crnoj Gori na italijanskom jeziku (1532-1941)*, *Crnogorska bibliografija*, tom IV, knjiga 4, Cetinje: CNB "Đurđe Crnojević", 1993.

*Strane književnosti u Crnoj Gori: bibliografska građa*. Bibliografije: knjiga 9, Podgorica: CANU, 2022. (sa Jelenom Knežević)

### **Bibliografije - prilozi u periodici:**

„Bibliografija italijanske književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine”, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XXI, 1992, br. 1-2, str. 53-61.

„Bibliografija ruske književnosti u Crnoj Gori do 1918. godine”, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XXI/1992, br. 3, str. 133-164.

„Bibliografija prevoda djela Petra II Petrovića Njegoša na italijanski jezik”, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XXVI, 1997, br. 3, str. 5-8.

„Bibliografija prevoda djela Nikole I Petrovića na italijanski jezik”, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XXVII, 1998, br. 2-3, str. 5-8.

„Njegoš na italijanskom jeziku: prevodi i napisi do 1918. Bibliografija, *Bibliografski vjesnik*, Cetinje, XLII, 2013, br. 3, str. 29-40.

### **Prikazi:**

Đ. Bizanti, Lj. Paskvalić, I. B. Bolica, *Izabrana poezija*, priredio Slobodan Kalezić, (Cetinje, Obod, 1996), *Riječ*, Nikšić, III/1997, 1, str. 100-102.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/III%201%20\(1997\)\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/III%201%20(1997)_O.pdf)

„Petra Kasandrića prevod “Gorskog vijenca” Petra II Petrovića Njegoša”, priredio i predgovor napisao Nikša Stipčević, SANU, Odeljenje jezika i književnosti, knjiga 52, (Beograd 1999), *Riječ*, Nikšić, V, 1999, 1-2, str. 143-144.

[http://www.rijec.ac.me/casopisi/V%201-2%20\(1999\)\\_O.pdf](http://www.rijec.ac.me/casopisi/V%201-2%20(1999)_O.pdf)

### **Saopštenja na naučnim skupovima i međunarodnim konferencijama (selektovano):**

- Osvrt na italijanske prevode književnog djela Nikole I Petrovića Njegoša  
*Kralj Nikola – ličnost, djelo, vrijeme*. Međunarodni naučni skup, CANU, Podgorica, 1-3. oktobar 1997.
- Djelo Radovana Zogovića na italijanskom jeziku  
*Radovan Zogović - život i stvaralaštvo*, Naučni skup, CANU, Podgorica, 29. i 30. maj 1997.
- O Njegošu i ‘Gorskom vijencu’ na italijanskom jeziku u XIX vijeku  
*Prevođenje ‘Gorskog vijenca’ na strane jezike*, Međunarodni naučni skup, CANU, Podgorica, 28-29. maj 1998.
- Le traduzioni della letteratura italiana in Montenegro nell’Ottocento  
*Tradizione e Innovazione. Linguistica e filologia italiana alle soglie di un nuovo millenio*, VI convegno Silfi, Gerhardt-Mercator Universitaet, Duisburg, 28 giugno-2 luglio 2000.
- Francesco Dall’Ongaro e il Montenegro  
*Letteratura italiana, letterature europee*. Congresso nazionale dell’ADI (Associazione degli italianisti italiani), Padova-Venezia, 18-21 settembre 2002.
- Un contributo allo studio dei rapporti di Tommaseo e Njegoš  
*I Mari di Niccolo’ Tommaseo ed altri mari*. Convegno internazionale di Studi nel bicentenario della nascita di Niccolo Tommaseo, Facoltà di filosofia, Zagabria, 4-5 ottobre 2002.
- Il Romanzo di Ugo Foscolo e il Montenegro  
*Identita’ e diversita’ nella lingua e nella letteratura italiana*. XVIII congresso dell’AISLLI, Louvain La Neuve, Anversa, Bruxelles, 16-19 luglio 2003.
- Italy in His Heart: Lazar Tomanović  
*Languages, Cultures, Identities of Italy in the World*, XX AISLLI Conference, University of Pennsylvania, 3-5 December 2009.

- Una conoscenza triestina nel libro odepórico di Bartolomeo Biasoletto

*Letteratura adriatica, le donne e la scrittura di viaggio*. II Convegno Internazionale, Centro Interuniversitario Internazionale di Studi sul Viaggio Adriatico (Cisva) e Dipartimento di Filologia, Linguistica e Letteratura dell'Università del Salento, Capotondo (Puglia), 28-29 settembre 2010.

- Čezare Tondini de Kvarengi i Crna Gora

*Filološka istraživanja danas: jezik, književnost, kultura*. Međunarodna konferencija, Filološki fakultet, Beograd, 26-27 novembar 2010.

- Poeta e principe vescovo montenegrino e Venezia

*Nostalgie, Identità e Valori in Adriatico*. Corso di Relazioni Interadriatiche, Bari, 26. settembre – 7. ottobre 2011.

- Njegoševi sastavi italijanske inspiracije

*Jezici i kulture u vremenu i prostoru*. Međunarodna konferencija, Filozofski fakultet, Novi Sad, 26. novembar 2011.

- Dvije Italijanske u susretu sa Njegošem

*Od margine do centra: feminizam, književnost, teorija*, Naučni skup, Crnogorska asocijacija za američke studije i Američki ugao, Podgorica 17. novembar 2011.

- Temi italiani nella 'Bilježnica' di Njegoš

*Oltre i confini: aspetti transregionali e interculturali dell'italiano*. Convegno internazionale sulla lingua italiana, Facoltà di filologia e Istituto italiano di cultura in Belgrado, 25-26 maggio 2012.

- Prvi italijanski prevodi Njegoševe poezije

*Petar Drugi Petrović Njegoš, dvjesto godina od rođenja (1813-2013)*. Naučni skup, CANU, Podgorica, 31. oktobar – 1. novembar 2013.

- Njegoš i Rim

*Njegoš – pjesnik, filozof, državnik*, Naučni skup, Filozofski fakultet, Nikšić, 13. novembar 2013.

- Lazar Tomanović: un italianista montenegrino

*Iterazioni linguistiche, letterarie e culturali tra l'Italia e i paesi d'oltralpe dal Quattrocento al Novecento. Est-Ovest / Nord-Sud. Frontiere, passaggi, incontri culturali*. XXI Congresso APII, Bari, 27-30 agosto 2014.

- Italijanski bibliografi montenegrine

*Crna Gora i Italija – književne, kulturne i jezičke veze*, Naučni skup, CANU, Podgorica, 31. oktobar 2016.

- La prima visita di Njegoš a Venezia e i suoi echi ne *Il serto della montagna*  
*L'Adriatico tra sogno e realta*, Convegno internazionale, Pescara, 18-19 ottobre 2017.

- Njegoš o Tomazeu  
Međunarodni znanstveni skup u spomen na prof. dr.sc. Matu Zorića (1927-2016), Sveučilište u Zadru, Zadar – Šibenik, 17-18 novembar 2017.

УНИВЕРЗИТЕТ ЦРНЕ ГОРЕ

Цетињски пут б.б.  
П. факс 99  
81000 ПОДГОРИЦА  
ЈУГОСЛАВИЈА  
ТЕЛЕФОНИ: (081) 241-777  
241-888  
Факс: (081) 242-301



UNIVERSITY OF MONTENEGRO

Cetinjski put b.b.  
P.O. BOX 99  
81000 PODGORICA  
YUGOSLAVIA  
Phone: (+381) 81 241-777  
241-888  
Fax: (+381) 81 242-301

Број: 01-1656  
Датум, 16.07.2004 г.

Ref: \_\_\_\_\_  
Date, \_\_\_\_\_

Na osnovu člana 75 stav 2 Zakona o visokom obrazovanju (Sl.list RCG br. 60/03.) i člana 19 Statuta Univerziteta Crne Gore, Senat Univerziteta Crne Gore, na sjednici održanoj 15.07.2004. godine, donio je

## ODLUKU O IZBORU U ZVANJE

Dr VESNA KILIBARDA bira se u akademsko zvanje redovni profesor Univerziteta Crne Gore za predmet Italijanska književnost na Odsjeku za italijanski jezik i književnost na Filozofskom fakultetu u Nikšiću.

  
REKTOR,  
Prof.dr Ljubiša Stanković